

B7

# Ostdeutsche Morgenpost

**Bezugspreis:** Durch unsere Boten frei ins Haus 5,— Zloty monatlich oder 2,50 Zloty halbmonatlich (einschließlich 1,— Zloty Beförderungsgebühr), im voraus zahlbar. Sämtliche Postämter in Polen nehmen Bezugsbestellungen entgegen. Die „Ostdeutsche Morgenpost“ erscheint jeden Tag in der Woche, früher morgens — auch Sonntags und Montags — mit zahlreichen Beilagen, Sonntag mit der 16-seitigen Kupferdruckbeilage „Illustrierte Ostdeutsche Morgenpost“. Durch föhl. Gewalt hervorgerufene Betriebsförmungen, Streiks usw. begründen keinen Anspruch auf Rückerstattung des Bezugs geldes od. Nachlieferung der Zeitung.

Führende Wirtschaftszeitung

Geschäftsstelle des Verlages:  
Katowice, ul. Wojewodzka 24. Fernsprecher: 303-54.

Für unverlangte Beiträge wird eine Haftung nicht übernommen.

Anzeigenpreise: Die 12-gespaltene Millimeterzeile im schlesischen Industriegebiet 20 Gr., auswärts 30 Gr., amtliche und Heilmittelanzeigen sowie Darlehenangebote von Nichtbanken 40 Gr., die 4-gespaltene Millimeterzeile im Reklamefeld 1,20 bzw. 1,80 Zloty. — Für das Erscheinen von Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen sowie für die richtige Wiedergabe telefonisch aufgegebener Anzeigen wird eine Gewalt nicht übernommen. Bei Platzverschrift 25% Aufschlag. Bei gerichtlicher Beitleitung, Vergleich oder Konkurs kommt jeglicher Rabatt in Fortfall. Anzeigenschluß: 16 Uhr. — Gerichtsstand: Pszczyna.

## „Wenn Deutschland keine Autobahnen baute...“

... müßten die Arbeitslosen auch erhalten werden“ / „Straßenbau kostet keine Devisen“  
„Schuldenbezahlung? — Nur noch durch Ausfuhr möglich!“ / Internationale Aufklärung  
durch Reichsminister Heß

### Auf dem Straßenbau-Kongress in München

(Telegraphische Meldung)

München, 3. September. In München wurde am Montag der Siebente Internationale Straßenkongress eröffnet. Reichsminister Heß begrüßte die Tagung, besonders die Vertreter des Auslandes, im Namen der Reichsregierung. In seiner Ansprache setzte er sich besonders mit dem aus dem Ausland gelegentlich erhobenen Vorwurf auseinander, Deutschland verweise sein Geld für große Inlandsarbeiten statt damit seine Auslandsschulden zu bezahlen. Die Unnützigkeit dieses Vorwurfs wies Reichsminister Heß in folgenden Ausführungen zurück:

„Es ist uns vom Auslande der Vorwurf gemacht worden, wir legten unser Geld in großen innerdeutschen Werken wie z. B. in denen der Reichsautobahnen an, anstatt unseren Schuldverpflichtungen nachzukommen.“

Nach meiner Ansicht kann die deutsche Arbeitsbeschaffung mit der Schuldverpflichtung nicht in Zusammenhang gebracht werden. Ich möchte dies in folgendem begründen: Mobilisieren wir die Millionen unserer Arbeitslosen nicht zu praktischer Arbeit, geben wir ihnen nicht Lohn und Brot, so liegen die Arbeitskräfte brach, die — volkswirtschaftlich gesehen — verzehren, ohne schaffen zu können. So wenig wie ein anderes Volk der Erde könnten und wollten wir die arbeitslosen Volksgenossen zugrunde gehen lassen, wir müßten sie erhalten, wir müßten ihr Leben finanzieren, auch dann, wenn ihre Arbeitskraft sich nicht betätigen kann zur Schaffung von Werten, von denen die Arbeitenden selbst und andere ihrer

Volksgenossen leben. Millionen Menschen sahen wir — als wir an die Macht kamen — zur Unfähigkeit verdammt. Wir sahen auf der anderen Seite, daß alle Materialien, die wir zum Straßenbau benötigen, innerhalb unserer Grenzen erreichbar sind.“

Was lag näher, als daß wir die Frage der Mobilisierung von Menschenkraft und Materialien — eine Frage der Organisation also — auf organisatorischem Wege lösten? Damit verwandelten wir vorhandene

#### Arbeitskräfte und Material im Werte.

die weiterhin geeignet sind, im Laufe der Zeit neue Werte herzubringen. Die Autostraßen befriedigen ein augenblickliches Bedürfnis, sie werden aber auch neuen Bedarf, dessen Bedeutung wiederum neue Arbeit bedeutet.“

Es ist ein

25 bis 30 v. H. fließen in Form von Steuern und Abgaben über die direkt und indirekt am Bau Beteiligten wieder in die Staatskasse zurück.

Tatsächlich sind daher seitens des Staates nur etwa 35 bis 40 v. H. der Baukosten für den Bau über das hinaus aufzuwenden, was

an sich der Staat aufzubringen hätte, wenn die Bahnen nicht gebaut würden.

Zumindest ein erheblicher Teil dieses Restes wird im Laufe der Zeit in direkt dem Volks- ein kommen wieder fließen infolge der allgemeinen volkswirtschaftlichen Wirkungen in der Form durch Autobahnen neu entstandenen Volksvermögens.

Der Bau der Autobahnen ist daher

## Sozialismus im besten Sinne.

Über die materielle Seite hinaus darf nicht vergessen werden, daß die Wiederbeschäftigung einer entsprechend großen Zahl von bis dahin Arbeitslosen von kaum abschätzbarer psychologischer Wirkung für die beteiligten Volksgenossen ist. Die demoralisierende Wirkung der Arbeitslosigkeit ist bekannt — ebenso wie die große Bedeutung der Wiedereingliederung in die Gemeinschaft der Schaffenden — und wenn es selbst vorerst nur zu kargen Lebensbedingungen sein kann. Die verhältnismäßig geringe Lohnhöhe, die vorerst in Deutschland den Arbeitern an den Autobahnen gezahlt werden kann, ist bedingt durch die Beschränktheit der zur Verfügung stehenden öffentlichen Mittel und durch die Erwägung, daß andernfalls zu höheren Löhnen das Riesenprojekt, das aus Mitteln der Gesamtheit bestritten wird, überhaupt nicht durchgeführt werden kann und die Tätigen als Arbeitslose noch kargen Lebensbedingungen ausgesetzt wären.“

Einleitend hatte Reichsminister Heß die Hoffnung und den Wunsch ausgesprochen, daß die Ausländer der Tagung zu einem Zeitpunkt ein Bild über das Straßenwesen und über den Gesamtzustand Deutschlands im zweiten Jahre der nationalsozialistischen Revolution erhalten.

„Sehen Sie sich unsere Arbeitsdiestlager, sehen Sie sich die Landjahrheime der Jugend, die Veranstaltungen „Kraft durch Freude“, die Landgewinnungsmaßnahmen, die Flussregulierungs- und Urmachungsarbeiten, sehen Sie sich überhaupt alle sichtbaren Beweise unserer Anstrengungen zur Wirtschaftslebendung und Bekämpfung der Arbeitslosigkeit an. Sie werden auch feststellen können, daß an Stätten des Gemeinschaftslebens alle Klasse gegenläufig gewichen sind im Zusammengesetzten Gefühl.“

Sie wissen, daß wir die Demokratie unseres Landes erweitert haben durch ein

System schnell entscheidender und zugleich voll verantwortlicher Männer, denen Fachleute für die Einzelgebiete beratend zur Seite stehen.“

Diesem System ist es zu verdanken, daß gerade die Autobahnen in so überraschend kurzer Zeit praktisch in Angriff genommen werden konnten.

Der deutsche Straßenbau erfolgt im großen unter zwei Gesichtspunkten. Einmal ist es ein

## grundlegender Irrtum,

zu glauben, man könnte etwa ebensogut mittels dieser Arbeitskräfte und dem im Inland vorhandenen Material Schulden bezahlen. Schulden bezahlen heißt exportieren: sei es direkt in Form von Geld, sei es in Form von Waren. Geld ausführen können wir nur in Form eines Gelbes, das zwischenstaatlich Geltung hat, und das sind Devisen! Diese erhalten wir nur auf dem Wege des Warenaustausches im Ausland. Bekanntlich ist jedoch die Möglichkeit des deutschen Warenaustausches im Ausland erheblich eingeschränkt worden. Nicht durch unsere Schulden, sogar gegen unseren Willen. Politische Gesichtspunkte, Antipathien gegen unser Regierungssystem haben teilweise — wir hoffen, nur vorübergehend — den Sieg davongetragen über wirtschaftliche Vernunft. Die Zahlung von Schulden in Form von Waren direkt haben die Gläubigerländer ohnehin seit längerem abgelehnt, und zwar, um nicht ein weiteres Ansteigen der Arbeitslosigkeit bei ihnen hervorzurufen. Den größten Teil unseres über-

haupt ins Ausland übertragbaren Volksvermögens haben wir bereits ausgeliefert. Die übrige Welt hat den Güteraustausch eingeschränkt und uns damit die Möglichkeit des Schuldenzahlens genommen. Sie kann nicht erwarten, daß wir deshalb darauf verzichten, die vorhandenen Arbeitskräfte und Materialien im eigenen Lande zu nutzen und zu verwerten. Unsere Waren will man vielerorts in der Welt nicht haben; die Menschenkraft, die früher zu ihrer Herstellung verwandt wurde, müssen wir also anders ansehen.“

Zu bedenken ist ferner, daß nur ein Bruchteil der für den Bau der Autobahnen benötigten Mittel dem Staat über die an sich für eine entsprechende Zahl Arbeitsloser notwendigen Aufwendungen zu Last fällt.

Die Arbeit am Straßenbauprogramm des Führers gab bisher bereits

150 000 Arbeitern auf den Baustellen und über 200 000 in den Lieferwerken Arbeit, Lohn und Brot.

Dabei ist seit der Invasion noch kein volles Jahr verlossen. Bis Ende 1934 wird die Gesamtzahl der direkt und indirekt Beschäftigten allein auf den Reichsautobahnen 250 000 erreichen. Etwa 150 000 finden Arbeit in dem ergänzenden Ausbau der Reichs- und Landstraßen. Die Beschäftigung wird nach fachmännischer Schätzung

6 bis 7 Jahre in gleichem Maße anhalten.

Der deutsche Wirtschaft fließen aus den Arbeiten für die Reichsautobahnen und für das vorhandene Straßennetz jährlich Aufträge in Höhe von 700 bis 800 Millionen Reichsmark zu.“

Reichsminister Heß schloß seine Ansprache dann mit dem Hinweis auf die Beseitigung des Wettbewerbs Straße — Schiene durch ihrer Verklebung zu organischer Ergänzung und führte noch aus:

„Die volle Ausnutzung der an sich erreichbaren hohen Geschwindigkeit von Motorfahrzeugen wird verhindert durch den Reisenverkehr. Um so bedeutungsvoller sind demgemäß



## Schwerer Raubüberfall bei Myslowitz

Myslowitz, 3. September.

Auf dem Heimwege von Myslowitz nach Tarnowitz wurde in der Nähe der Ziegelei der Myslowitzergrube in den Sonntagsmorgenstunden der Arbeiter Paul Wiesczowski von drei unbekannten Verbrechen angehalten.

Als er der Aufforderung zur Herausgabe seines Geldes und seiner Wertpapiere nicht nachkam, stürzten sich die Banditen auf ihn und schlugen ihn so schwer, daß er liegen blieb. Dann zogen die Banditen den Neberfallenen Spätnachtaus und nahmen eine eingehende Untersuchung seiner Sachen vor. Zur Beute füllten ihnen etwa sechzig Zloty Bargeld. Unter Zurücklassung der Sachen flüchteten darauf die Räuber.

Die nach einiger Zeit eingesezte Polizei ermittelte bald darauf die Banditen, die zu einer bekannten Raubbande gehören. Nach an demselben Tage konnten die Arbeitslosen Georg Kontrny, Rufin Psok und Johann Kamracki verhaftet und ins Myslowitzer Gerichtsgefängnis eingeliefert werden. Die drei Verhafteten haben den Raubüberfall bereits eingestanden. —m.

## Kattowitz

### Die ausgeslogene Fahrrad-Fabrik

Es begann mit zwei Diebstählen von Fahrrädern, die der Schuster Niklaus Musialik aus Nikolaï ausführte. Die zwei Fahrräder kamen zu dem Händler Alfred P., ebenfalls aus Nikolaï, der aus den gestohlenen Fahrrädern alles ausmerzte, was an Herkunft und Fabrikationsnummer erinnerte. Aus den gestohlenen Rädern wurde ganz andere, die man dann zu verhandeln suchte. Musialik hatte sich allerdings von P. für die Räder gleich von vornherein eine kleine Entschädigung zahlen lassen. Schneller als man dachte, kam aber die Polizei hinter den Räderdiebstahl, der doch eigentlich erst richtig aufflammte, und machte allen Berechnungen über die künftigen Fabriksgewinne ein Ende. Musialik erhielt wegen Diebstahls sieben Monate Gefängnis ohne jede Bewährungsfrist, während P. durch die Befestigung der Nummern und Zeichen den polizeilichen Fahndungsdienst sehr erschwerte, mit vier Wochen Arrest bei Zustellung einer Bewährungsfrist von zwei Jahren wegkam. —s.

\* Gerichtspersonal. Landrichter Kowalski vom Kattowitzer Bezirksgericht, der durch seine Tätigkeit als Kurator bei der Städtischen Kunsteisbahn und jetzt beim Ersten Fußballclub Kattowitz in weiten Kreisen bekannt geworden ist, ist ab 1. September aus dem Staatsdienst ausgeschieden und hat sich in Kattowitz als Rechtsanwalt niedergelassen. —m.

\* Lohnender Griff. In die Wohnung der Anna Kaczmarek in Kattowitz kam ein Unbekannter, der Sachen für den Untermieter brachte. Dem vollkommen unbekannten Boten gelang es in einem unbewachten Augenblick infolge Unachtsamkeit der Wohnungsinhaberin, weiter in die Wohnung einzudringen und hier eine im Bett versteckte Summe von 500 Zloty zu finden und zu stehlen. Von dem frechen Wohnungsdieb fehlt jede Spur.

\* Die verschwundene Anzahlung. Der Beamte Johann W. aus Balzenze hatte sich beim Tischler Franz Fransch in Balzenze Möbel bestellt und auf die Lieferung eine Anzahlung von 300 Zloty geleistet. Als W. keine Möbel bekam und sich der Tischler auch nicht zeigte, erstattete er Anzeige. Nun stellte sich heraus, daß die Tischlerwerkstatt längst aufgelöst und der Tischler unbekannt verzogen ist.

\* Fassadenkleiterer bricht ein. Ein Fassadenkleiterer machte sich die Mühe, in die im ersten Stockwerk gelegene Wohnung des Redakteurs Kaczmarek einzubrechen. Der Spitzbube kletterte über den Balkon, erbrach in der Wohnung alle Schränke, stahl an Kleidern und Wäsche, was nur zu erwischen war und entkam auf demselben Wege. Wie es dem Einbrecher gelungen ist, die Sachen fortzuschaffen, ist bis jetzt ein Rätsel, da von dem Einbruch nichts bemerkt wurde. Der Wohnungsinhaber weiß bereits längere Zeit im Bade.

\* Verurteilt. Vor der Zivilkammer des Beuthener Landgerichtes wurde in dem Prozeß des Inhabers des Weinhauses Kessel, Julius Grunmann, Kattowitz, gegen den früheren Restaurateur Radwanowski entschieden, daß der Schadeneriahanpruch des Klägers zurecht besteht. Radwanowski wurde verurteilt, den Schadeneriahan und die Kosten des Verfahrens zu tragen. Das Verfahren ist auf Grund der Amnestie eingestellt worden.

\* Erntedankfest bei Kessel. Mittwoch, 5. September, findet bei "Kessel", Kattowitz, wie alljährlich, das Erntedankfest statt. Der Erntewagen passiert bei Dunkelheit die Stadt mit Musik der uniformierten beliebten Dombrower Bauernkapelle. Jeder Besucher wird gebeten, das traditionelle Fest durch Mithilfe zu unterstützen.

\* Aenderung des Autobusfahrplans nach Bismarckhütte. Mit dem 1. September ist für den Autobusverkehr Kattowitz-Balzenze-Bismarckhütte (Hajduki) ein neuer Fahrplan in Kraft getreten. Die Abfahrtszeiten sind jetzt: ab Kattowitz King 6,50 Uhr, 7,10, 7,30 und weiter alle 20 Minuten bis 20,50 Uhr, ab Bismarckhütte um 7,40, 8,00, 8,20 und weiter alle 20 Minuten bis 21,20 Uhr. —m.

## Zwei Selbstmorde an der Arbeitsstelle

Chorzow, 3. September.

In der Chemischen Fabrik Bismarckhütte der Kokereivereinigung kam es zu einem furchterlichen Selbstmord. Der Laborant Johann Stogowski war betrunken in die Fabrik gekommen, und da in der Fabrik höchste Explosionsgefahr besteht und jeder falsche Handgriff zu einem Unglück führen kann, forderte der Direktor der Fabrik, Dr. Stateczny, den betrunkenen Beamten auf, sofort die Fabrik zu verlassen. Stogowski ergriff plötzlich eine Flasche mit Schnapsäuse und trank sie leer, dann brach er bewußtlos zusammen. Die Feuerwehr leistete ihm sofort Hilfe, und im Lazarett wurden die Rettungsversuche fortgesetzt, doch starb Stogowski am nächsten Tage unter furchterlichen Schmerzen. —h.

Auf dem Terrain der Guidottihütte in Schlesiengrube verübte der Arbeiter Max Sikora aus Lipine Selbstmord, indem er sich mit seinem Halstuch an einem Telephonmast erhängte. Sikora war seit Jahren ohne Arbeit. Der Tote wurde in die Leichenhalle in Schlesiengrube übergeführt. —h.

## "Volksgemeinschafts-Prozeß" vertagt

Unter Anklage der Verherrlichung einer illegalen Handlungsweise stand der verantwortliche Redakteur der "Deutschen Volksgemeinschaft", des offiziellen Blattes der sogenannten "Volksbundjugend" Anton Müller, aus Ossietz. Der Anklage stand der Artikel "Unser Prozeß" zu grunde, der den Prozeß gegen die Volksbundjugendmitglieder Gladun und seine Kameraden in eigenem Licht behandelte. Die Verteidigung betonte, daß doch die Tätigkeit innerhalb des "Deutschen Volksbundes" nicht illegal sein könne, da doch der Volksbund selbst als legal anerkannt sei. Im übrigen sei die Schuld der Angeklagten Gladun und Genossen doch nicht feststellbar, da der Prozeß noch nicht entschieden sei. Das Gericht entschloß sich, den Prozeß gegen Müller bis nach der Entscheidung des Prozesses gegen Gladun und seine Mitangeklagten zu vertagen. —es.

\* Die Handwerkskammer in ihrem neuen Heim. Die in das frühere Gebäude des Berg- und Hüttenmannes am Platz Wolnojci (Wilhelmsplatz) 12a, übergezogene Handwerkskammer ist wie folgt verteilt: im Erdgeschoss befinden sich Abteilung I, Buchhaltung, Abteilung II, Kanzlei, Abteilung III, die Räume des Leiters der Handwerkskammer, des Regierungskommissars Buzawa, Abteilung IV, Referent für Gewerbeangelegenheiten, Abteilung V, Registratur, Abteilung VI, Statistisches Amt, Abteilung VII, die Rechnungsabteilung, Abteilung VIII, die Handwerker-Kreditkasse, im ersten Stockwerk die Räume des Präsidiums, die Innungsräume, das Sekretariat des Polnischen Handwerkerbandes und der große Sitzungssaal. Die Dienstleisten sind dieselben geblieben. —m.

## Siemianowitz

\* Verband der Kriegsbeschädigten. Die Ortsgruppe Siemianowice (Siemianowitz) des deutschen Wirtschaftsverbandes der Kriegsbeschädigten und Kriegerhinterbliebenen hält am Mittwoch, den 5. d. M., 17,00 Uhr, ihre fällige Monatsversammlung ab. Die Mitglieder haben vollzählig und pünktlich zu erscheinen. Die Mitgliedskarten sind unbedingt mitzubringen. Neuauflnahmen von Kriegsopfern können vor Eröffnung der Versammlung erfolgen. Der Verbandsvorsitzende, Direktor Kotterba, wird vermutlich ebenfalls erscheinen.

## Chorzow

### Blutige nächtliche Schlägereien

Während eines Tanzvergnügens im Dom Polski, an der Wolnojcistraße, in Chorzow kam es zwischen Teilnehmern zu einer heftigen Auseinandersetzung, die einen blutigen Ausgang nahm. Wilhelm Dlugosch von der Szczynskistraße wurde im Verlaufe des Streites von den Brüdern Stanislaus und Franz Litke mit Bergländern am Kopfe derart bearbeitet, daß er bewußtlos zusammenbrach und ins Krankenhaus geschafft werden mußte. —\*

\* Verband der Kriegsbeschädigten. Die Ortsgruppe Chorzow (Krolenska Huta) des deutschen Wirtschaftsverbandes der Kriegsbeschädigten und Kriegerhinterbliebenen hält am Mittwoch, 5. d. M., 18,30 Uhr, ihre fällige Monatsversammlung ab. Die Mitglieder haben vollzählig und pünktlich zu erscheinen. Die Mitgliedskarten sind unbedingt mitzubringen. Neuauflnahmen von Kriegsopfern können vor Eröffnung der Versammlung erfolgen.

Ein ebenso arger Fall ereignete sich vor dem Grandcafé an der Wolnojcistraße. Der Kaufmann Roman Bromek und Adolf Kantor waren aneinander geraten, wobei Bromek mit seinem Taschenmesser seinem Gegner sieben Stiche verübt. Auch in diesem Falle wurde der Verletzte ins Krankenhaus eingeliefert. —h.

\* Mit Kochendem Wasser verbrüht. Ein tragischer Unglücksfall ereignete sich an der Wandstraße in Chorzow. Die 15jährige Helene Morojsch hantierte am Herde in der Küche, wobei sie einen Topf mit kochendem Wasser von der Ofenplatte abheben wollte. Der Topf entglitt ihren Händen so unglücklich, daß sie mit dem heißen Wasser überschüttet wurde und schwere Verbrennungen davontrug. Das Mädchen fand die Messerstiche nicht lebensgefährlich gewesen. —h.

\* Mit Kochendem Wasser verbrüht. Ein tragischer Unglücksfall ereignete sich an der Wandstraße in Chorzow. Die 15jährige Helene Morojsch hantierte am Herde in der Küche, wobei sie einen Topf mit kochendem Wasser von der Ofenplatte abheben wollte. Der Topf entglitt ihren Händen so unglücklich, daß sie mit dem heißen Wasser überschüttet wurde und schwere Verbrennungen davontrug. Das Mädchen fand die Messerstiche nicht lebensgefährlich gewesen. —h.

\* Vom Pferde geschlagen. Einen sehr bedauerlichen Unfall erlitt der 65jährige Paul Poczekal, als er sich in den Abendstunden an der Krakusstraße stehenden Gespann einem an der Krakusstraße stehenden Gespann genähert hatte. Wie es kam, weiß er selbst nicht mehr, daß ihn plötzlich das Pferd hieb und ihn plötzlich zusammenbrach. Der Kutscher, der ohnmächtig zusammenbrach. Der Kutscher, der

sich um den Verletzten gar nicht gekümmert hatte, fuhr davon. Erst gegen Morgen wurde er von der Polizei aufgefunden und ins Krankenhaus eingeliefert. —h.

\* Folgen der Trunkenheit. Ein Reisender, Alexander Georgowitsch aus Kalisch, hatte in Chorzow dem Alkohol zu sehr zugegessen. Auf dem Heimweg stürzte er auf der Hauptstraße, wobei er die Schaufenscherie in dem Geschäft der Firma Wolniak in dem Werte von 800 Zloty eindrückte. Er hatte dabei noch Glück, durch die herabfallenden Scheibenstücke nicht verletzt zu werden. —In einem anderen Falle wurde die Schaufenscherie im Geschäft der Firma Adolf Schell auf der Wolnojcistraße 1 von einem Dieb bewußt zertrümmert, denn er raubte aus der Auslage mehrere Stücke Stoff im Werte von 150 Zloty und flüchtete unerkannt. —h.

\* Unmenschliche Misshandlung. In der Grenzstraße in Chorzow II wurde ein Fall grober Misshandlung festgestellt, der sich an gewisser Tochter Birok schuldig gemacht hatte. Er misshandelte die Lucie Nowak, mit deren Vater er in Streit lebte, derart, daß er ihr durch die Misshandlung einen doppelten Beinbruch beigebracht hat. Das schwerverletzte Mädchen wurde ins Lazarett eingeliefert. —h.

\* Durch Schaden wird man klug. In der Wohnung der Witwe Martha Mogil auf der Wolnojcistraße 14 in Chorzow III erschien ein Unbekannter und gab sich als Beamter aus, der befugt ist, ihre Rentenangelegenheit zu erledigen. Zur Begleichung der Stempelgebühren ließ er sich einen Betrag von 16 Zloty auszahlen. Erst später erkannte die Witwe, daß sie einem Betrüger zum Opfer gefallen war. —h.

## Tarnowitz

### Die Stadt nimmt eine Anleihe auf

Die städtischen Körperchaften in Tarnowitz haben die Aufnahme einer Anleihe bei der Städtischen Sparkasse in Höhe von 250 000 Zloty beschlossen. Obwohl die zulässige Höchstgrenze der Aufnahme von Anleihen bei der Städtischen Sparkasse bereits erreicht ist, hat die Wojwodschaft die Genehmigung hierzu erteilt, da die Rückzahlung aus einem der Stadt von der Wojwodschaft für das nächste Jahr bereits zugesagten Zuschuß in Höhe von 300 000 Zloty erfolgen soll. Mit der neuen Anleihe will die Stadt eine Reihe von Forderungen biegsamer Handwerker begleichen sowie andere notwendige Ausgaben machen.

Die Zusage des Zuschusses von 300 000 Zloty steht im Zusammenhang mit dem Bau der 20 flassigen Volksschule, die schon damals die Wojwodschaft ihre Hilfe zugesichert hat. —fa.

\* Neuwahl für den Verwaltungsrat. In den Verwaltungsrat der Städtischen Sparkasse in Tarnowitz ist für den ausgetretenen früheren Beigeordneten Dr. Häger der jetzige zweite Bürgermeister, Rechtsanwalt Koslowksi und für das ausgetretene deutsche Magistratsmitglied Bach der deutsche Stadtrat Nowak gewählt worden. Der Verwaltungsrat der Stadtsparkasse ist auf diese Weise wieder vollzählig. —fa.

\* Schmuggler vor dem Richter. Wegen Schmuggels von Aufzetteln an der Grenze bei Blechowa verurteilte das Bürgergericht in Tarnowitz einen Bürger aus Neu Repetow zu einer Geldstrafe von 360 Zloty und seinen Gesellen zu 60 Zloty. Ein weiterer Mitangeklagter wurde freigesprochen. —fa.

\* Wallfahrt nach Annaberg. Der Abmarsch der Wallfahrer aus Tarnowitz nach St. Annaberg erfolgt am Dienstag um 6 Uhr morgens mit der Bahn am Mittwoch. An diesem Tage wird die erste Andacht um 15 Uhr an der Grotte abgehalten. Rückkehr der Wallfahrer am 8. und 9. September. —fa.

\* Instandsetzung eines Häuserblocks. In dem kaum zehn Jahre alten städtischen Häuserblock an der Infanteriestraße in Tarnowitz hat sich eine Reihe von Instandsetzungen als notwendig erwiesen, die die Stadtverwaltung nach Maßgabe der vorhandenen Mittel durchführen lassen will. Außer der Ausbesserung der Häuserfassaden soll die Einziehung von Doppelfenstern, sowie ein Umbau der bisher offenen Altanen erfolgen.

Auch die Waschküchen und Dächer müssen umgebaut werden. —fa.

\* Deutsche Volksbücherei. Seit Montag ist die Deutsche Volksbücherei in Tarnowitz wieder regelmäßig an allen Wochentagen von 15 bis 19 Uhr (Sonnabends von 12 bis 13) ge-

## 51 000 Zloty entwendet

Kattowitz, 3. September.

In den Räumen der Niederlassung der Bank Polski in Sosnowitz wurde ein frecher Diebstahl ausgeführt. Der Leiter einer Sosnowitzer Schule hatte 51 000 Zloty abgehoben, die zur Auszahlung der Gehälter der Lehrer dienen sollten. In einem unbewachten Augenblick wurde dem Schulleiter die Aktentasche mit der Geldsumme gestohlen. Bisher konnten die Diebe nicht gefaßt werden.

## Unglück auf Römergrube

Auf Römergrube ereignete sich ein schweres Unglück. Durch herabstürzende Gesteinsmassen wurden die Bergleute Albert Lankocz aus Gorzuch und Maximilian Schlossarek aus Tschadowitz verschüttet. Bei Lankocz führten die schweren Verlebungen den Tod herbei, während Schlossarek ins Krankenhaus geschafft werden mußte, wo ihm der linke Fuß amputiert wurde. Beide Verunglückten sind Familienväter. —br.

öffnet. In der Lesehalle der Bücherei finden sich die neuesten Zeitungen und Zeitschriften. Arbeitslose sind von jeder Beitragsszahlung befreit. —fa.

\* Verkehrskarten im September. Von der städtischen Polizei in Tarnowitz, sowie von den Umwohnervertretern des Kreises werden im September die Verkehrskarten mit den Anfangsbuchstaben F, G, H, I und J zur Abstempelung für das Jahr 1935, bei gleichzeitiger Einzahlung der Gebühr von zwölf Zloty angenommen. —fa.

\* Konzert der Sängerknaben. Auf das am heutigen Dienstag, 20 Uhr, im großen Volkshaus in Tarnowitz stattfindende Konzert der Wiener Sängerknaben, die bei ihrem Auftritte in Oberschlesien überall begeisterten Beifall auslösten, wird hingewiesen. Vorverkauf in der Buchhandlung Adolph. —fa.

\* Aufstieg zur Winterarbeit. Die Jugendabteilung des VdK. hält einen Heimatabend ab, in dem der Jugendleiter das Programm für die Winterarbeit entwickelt. In den Heimatbenden werden Vorträge gehalten und Ausprachkreise durchgeführt werden, die der Erweiterung des Wissens der Mitglieder dienen sollen. Die Pflege des deutschen Liedes und die Vertiefung in die deutschen Kulturgüter wird einen besonderen Raum in der Arbeit der kommenden Monate einnehmen. —fa.

## 23 Nationen in Turin

Starkes Aufgebot für die Leichtathletik-Europameisterschaften

Der endgültige Nennungsschluß für die ersten Leichtathletik-Europameisterschaften vom 7.-9. September in Turin hat ergeben, daß nicht weniger als 23 Nationen 341 Einzel- und 11 Staffelmeldungen abgegeben haben. Am stärksten besteht sind die 1500 Meter und 500 Meter sowie der Weitsprung mit je 22 Nennungen. Die 200 Meter mit 23 und das Diskuswurf mit 22 Teilnehmern erfreuen sich gleichfalls noch starken Interesses, während zu den 400-Meter-Hürden 10 und zum 40-Klm.-Gehen nur 8 Männer antreten. Am stärksten vertreten ist natürlich Italien, das insgesamt 39 Meldungen für die Einzel- und für die Staffelwettbewerbe abgab. Es folgen dann Deutschland und Finnland mit je 28, Tschechoslowakei mit 26, Frankreich mit 25, Ungarn mit 23, Schweden und Österreich mit je 20, die Schweiz mit 15, Polen mit 14, Griechenland mit 13, Südböhmen mit 12, Irland und Lettland mit je 11, Holland und Estland mit je 10, Norwegen mit 8, Rumänien mit 7, Luxemburg mit 6, Dänemark mit 5, Belgien und Bulgarien mit je 4 und Portugal mit 2.

Sowohl Deutschland als auch Schweden haben nach dem Stockholmer Länderkampf Aenderungen in der Mannschaft vorgenommen. Wir werden in Turin endgültig wie folgt vertreten: 100 Meter: Borchmeyer und Hornberger; 200 Meter: Borchmeyer und Schein; 400 Meter: Mezner; 800 Meter: Dessel; 1500 Meter: Schaumburg; 5000 und 10 000 Meter: Syring; 110 Meter Hürden: Wegener und Welscher; 400 Meter Hürden: Scheele; Weitsprung: Leichum, Long; Hochsprung: Weinföhl; Stabhochsprung: Wegener; Angelstoßen: Wölfe; Diskuswerfen: Speerwerfen: Weimann; Hammerwurf: Seeger; Zehnkampf: Sievert und Eberle; Marathonlauf: Brauch und Gerhard; 50 Kilometer: Schnitt und Bleiweiss; 4mal 100 Meter: Schein, Gillmeister, Borchmeyer, Hornberger; 4mal 400 Meter: Hamann, Voigt, Schein, Mehner.

Zu diesen 22 Aktiven gesellen sich außerdem Leichtathletikfahrer Dr. Ritter von Halt, 5 Trainer

## DANKSAGUNG!

Außerstande, jedem einzeln zu danken, sagen wir auf diesem Wege allen für die überaus wohltuenden Beweise aufrichtiger Teilnahme, sowie die herrlichen Kranzspenden anlässlich des Heimganges meines innigstgeliebten Mannes, meines unvergesslichen Sohnes, meines herzensguten Vaters, des

Groß-Destillateurs  
**Josef Rekus**

unseren herzlichsten Dank. Gans besonderen Dank der hochwürdigsten Geistlichkeit, den Vereinen für das ehrende Grabgeleit, dem Kirchchor St. Maria und Herrn Nowak für den erhebenden Grabgesang. Ein herzliches „Gott vergelt's“ St. Hochw. Herrn Oberkaplan Kuroczik für die überaus trostreichen Worte am Grabe.

Beuthen OS, den 2. September 1934.

Namens der trauernden Hinterbliebenen

**Elisabeth Rekus**  
als Gattin.

Praxis wieder aufgenommen

**Dr. Liebermann**  
Gleiwitz, Wilhelmstr. 5

Alle Krankenkassen.

**Walter Weissenberg**  
Moderne Schneiderateller.  
Herbst- u. Winter-Neuheiten  
preiswert und gut  
Beuthen OS., Kats.-Frz.-Jos.-Pl. 8 II. (tr. Ring 18)

## Versteigerungen

### Zwangsvorsteigerung.

Am 7. September 1934, 10 Uhr, soll an Gerichtsstelle (Stadtspark), Zimmer 25, versteigert werden das im Grundbuche von Mifultschl. Band 34, Blatt 1088, auf den Namen der Frau Fleischmeister Gertrud Michalczek, geb. Schlega, in Mifultschl. eingetragene Grundstück, Acker im Dörfe, in Größe von 18 a 76 qm.  
Amtsgericht in Beuthen OS.

### Unterricht

Die Schüler-Tanzstunde beginnt in Beuthen im „Kaiserkof“ am Donnerstag, dem 6. September er, Damen 6½, Herren 7½ Uhr abends. Melbungen erbittet  
Tanzschule Krause, Beuthen OS. Gymnasialstraße 12a. — Teleph. 5185

## Filme von heute

Nur noch drei Tage!

Tino Pattiera  
der weltberühmte Tenor, in seinem neuesten Tonfilm

### Eine Nacht in Venedig.

Einen besonderen Reiz bieten die Aufnahmen aus Venedig, der alten Dogensteinstadt, die den imposanten Hintergrund für die Vorgänge bietet.

Außerdem: ein Kurztonfilm und die neueste Tonwoche.



DELI-

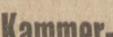
Theater

Beuthen OS

Dynostor. 39.

Wo: 426 630 830

So: 246 420 630 830



Kammer-

Lichtspiele

Beuthen OS.

Wo.: 415 615 830

So: 230 415 615 830

Wir verlängern den großen Erfolges wegen bis Donnerstag!

Publikum und Presse ist reißlos begeistert!

### Schloß Hubertus.

Nach dem von Millionen gelesenen Roman von Ludwig Ganghofer mit Friedrich Ulmer, Hansi Knotek, Paul Richter, H. Schlenck, Herta Worell, A. Schröder u. a.

Im Beiprogramm: Die Jugend der Lippzener, ein Kulturfilm der Ufa und die neueste Ufatonwoche mit Bildberichten von d. Saarkundgebung auf Ehrenbreitstein und Schmelings Boxsieg über Neusel.

Jugendliche haben Zutritt!

Brigitte Helm in

### Inge und die Millionen

mit Paul Wegener, O. Wallburg, Eichberger — Sensationen, die uns aufregen, Abenteuer, die uns gefangen nehmen, Liebe, die uns beglückt — und was die Hauptsache ist: Darsteller, die wir lieben.

Beiprogramm / Neueste Deutlig-Tonwoche m. Bildberichten von der Saarkundgebung auf dem Ehrenbreitstein u. Schmelings Boxsieg üb. Neusel

Dienstag bis Donnerstag!

RUCK JONES, der Teufelsreiter in dem Original-Indianer- und Wildwest-Tonfilm

### Der weiße Adler

Im Beiprogramm ein Kurztonfilm u. die Tonwoche. — Jugendliche haben zu ermäßigen Preisen Zutritt!



INTIMES

Theater, Beuthen

Wo.: 415 615 830

So: 230 415 615 830

Schauburg

Beuthen OS.

am Ring

Wo: 4 630 830

So: 3 430 630 830



Ingenieursschule Jimenau

Lehrlinge

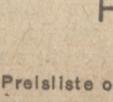
Lehrfabrik f.

Praktikanten

Elektrotechnik

Mach., Auto-

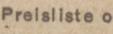
u. Flugzeugbau



Olbrich-Pianos

Fabrik Glatz

Preisliste oder Vertreterbesuch unverbindlich



Darlehn

zur Entschuldigung, Existenzgründung,

Geschäftserweiterung, zum Möbel-

Maschinen-, Motorfahrzeugbau, für

Studienzwecke, Aussteuer der Tochter,

nicht für Bauzwecke

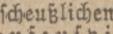
verschafft man sich durch die

„Hilfe“ Zweckparunternehmen unter Reichsaufsicht

Bezirksdirektion Breslau 2, Gartenstr. 58, Ruf 539 90

Bei Anfragen Porto, Spar- und Tilgungsraten

für 1000 Mk. täglich 35 oder 50 Pt.



Geldmarkt

zur Entschuldigung, Existenzgründung,

Geschäftserweiterung, zum Möbel-

Maschinen-, Motorfahrzeugbau, für

Studienzwecke, Aussteuer der Tochter,

nicht für Bauzwecke

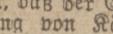
verschafft man sich durch die

„Hilfe“ Zweckparunternehmen unter Reichsaufsicht

Bezirksdirektion Breslau 2, Gartenstr. 58, Ruf 539 90

Bei Anfragen Porto, Spar- und Tilgungsraten

für 1000 Mk. täglich 35 oder 50 Pt.



Darlehn

zur Entschuldigung, Existenzgründung,

Geschäftserweiterung, zum Möbel-

Maschinen-, Motorfahrzeugbau, für

Studienzwecke, Aussteuer der Tochter,

nicht für Bauzwecke

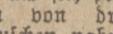
verschafft man sich durch die

„Hilfe“ Zweckparunternehmen unter Reichsaufsicht

Bezirksdirektion Breslau 2, Gartenstr. 58, Ruf 539 90

Bei Anfragen Porto, Spar- und Tilgungsraten

für 1000 Mk. täglich 35 oder 50 Pt.



Darlehn

zur Entschuldigung, Existenzgründung,

Geschäftserweiterung, zum Möbel-

Maschinen-, Motorfahrzeugbau, für

Studienzwecke, Aussteuer der Tochter,

nicht für Bauzwecke

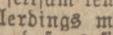
verschafft man sich durch die

„Hilfe“ Zweckparunternehmen unter Reichsaufsicht

Bezirksdirektion Breslau 2, Gartenstr. 58, Ruf 539 90

Bei Anfragen Porto, Spar- und Tilgungsraten

für 1000 Mk. täglich 35 oder 50 Pt.



Darlehn

zur Entschuldigung, Existenzgründung,

Geschäftserweiterung, zum Möbel-

Maschinen-, Motorfahrzeugbau, für

Studienzwecke, Aussteuer der Tochter,

nicht für Bauzwecke

verschafft man sich durch die

„Hilfe“ Zweckparunternehmen unter Reichsaufsicht

Bezirksdirektion Breslau 2, Gartenstr. 58, Ruf 539 90

Bei Anfragen Porto, Spar- und Tilgungsraten

für 1000 Mk. täglich 35 oder 50 Pt.



Darlehn

zur Entschuldigung, Existenzgründung,

Geschäftserweiterung, zum Möbel-

Maschinen-, Motorfahrzeugbau, für

Studienzwecke, Aussteuer der Tochter,

nicht für Bauzwecke

verschafft man sich durch die

„Hilfe“ Zweckparunternehmen unter Reichsaufsicht

Bezirksdirektion Breslau 2, Gartenstr. 58, Ruf 539 90

Bei Anfragen Porto, Spar- und Tilgungsraten

für 1000 Mk. täglich 35 oder 50 Pt.



Darlehn

zur Entschuldigung, Existenzgründung,

Geschäftserweiterung, zum Möbel-

Maschinen-, Motorfahrzeugbau, für

Studienzwecke, Aussteuer der Tochter,

nicht für Bauzwecke

verschafft man sich durch die

„Hilfe“ Zweckparunternehmen unter Reichsaufsicht

Bezirksdirektion Breslau 2, Gartenstr. 58, Ruf 539 90

Bei Anfragen Porto, Spar- und Tilgungsraten

für 1000 Mk. täglich 35 oder 50 Pt.



Darlehn

zur Entschuldigung, Existenzgründung,

Geschäftserweiterung, zum Möbel-

Maschinen-, Motorfahrzeugbau, für

Studienz

# Aus Oberschlesien und Schlesien

Hochwasser der Oder

## Ratibor in Gefahr

Ratibor, 3. September.

Der Wasserstand der Oder zeigte infolge des Regenwetters Montag früh 9 Uhr 3,50 Meter. Mittags um 12.15 Uhr betrug der Wasserstand 4,13 Meter, so daß die Ausuferungslinie (3,80 Meter) weit überschritten ist. Weiteres Steigen wird gemeldet. Der Wasserstand der Oder betrug Montag mittag in Annaberg 2,54 Meter, in Kreuzenort 3,56 Meter. Auch von hier aus wird weiteres Steigen gemeldet.

Da Annaberg und Kreuzenort ein weiteres Ansteigen der Oder erwarten, ist damit zu rechnen, daß noch heute nacht der Wasserstand von fünf Meter übersteigen wird. Weite Flächen ober- und unterhalb von Ratibor stehen bereits unter Wasser.

### Überflutung bei Leschen

(Telegraphische Meldung)

Kattowitz, 3. September.

Die seit 24 Stunden ununterbrochen anhaltenden Regengüsse haben im Bielitzer Gebiet zu großen Überflutungen geführt. Mehrere Gebirgsflüsse sind über die Ufer getreten und haben auf weiten Strecken Wiesen und Felder unter Wasser gesetzt. In Bronow mußte eine Anzahl Häuser geräumt werden. In der Nähe von Ligota wurde die Kreischaussee an mehreren Stellen überschwemmt. Der Wasserstand der Weichsel betrug am Montag mittag 4,20 Meter über dem Normalstand.

## Ein Schlesier bester deutscher Rundfunksprecher

Berlin, 3. September.

Seit Monaten ist die Reichssendeleitung gemeinsam mit dem Reichsverband Deutscher Rundfunkhörer auf der Suche nach dem besten Rundfunksprecher. In mehr als 1000 Veranstaltungen rangen über 15000 Bewerber um den Ehrentitel des ersten Rundfunksprechers. Aus diesen Kämpfern gingen zwölf Sieger hervor, die am Mittwoch abend im Rahmen der großen Schluckeranstaltung der deutschen Funkausstellung 1934 zum Reichswettbewerb antreten.

Um Nachmittag des gleichen Tages brachten der Reichssender und der Reichssender Stuttgart in der Zeit von 16–20 Uhr Hörberichte dieser Preisträger mit eigener Ansage. Die gesamte Hörerschaft wurde aufgefordert, sich an der Suche um den besten unter ihnen zu beteiligen. In der Abendveranstaltung gaben die gleichen Sprecher vor den Rehauenden in der Ausstellungshalle für jedermann über das Fehlende abspielende feiliche Treiben. Sowohl die Hörberichte des Nachmittags als auch die Kurzreportagen von der Abendveranstaltung bildeten die Grundlage für die Bewertung, die vom Preisgericht unter Vorsitz des Reichssendeleiters vorgenommen wurde.

Das Preisgericht hat entschieden:

Der 1. Preis in Höhe von 2000 M. wird ungekürzt dem Sprecher Nr. 6, von Chmielewski, Fri., Pressewart i. d. HJ., Reichenbach, in Schlesien, 19 Jahre alt, zugesprochen.

Der 2. Preis in Höhe von 1000 Mark wird dem Sprecher Nr. 12, Kurt Böhme, Oberprimauner, Karlsruhe, 20 Jahre, zugesprochen. Den 3. Preis erhält Sprecher 1, Herbert Berlin, Kaufm. Angestellter, Kreuznach, 22 Jahre alt. Den 4. Preis: Sprecher Nr. 3, Willy Krause, Schauspieler, Erfurt, 33 Jahre alt. Den 5. Preis: Sprecher Nr. 2, Hermann Schmidt, Automechaniker, Düsseldorf, Reichssender Köln.

Die Preisträger 1, 2 und 5 werden zur Übertragung des Reichsparteitages eingesetzt werden, und die Preisträger 3 und 4 zur Übertragung des Reichsbauernfestes am 30. September in Büdewitz.

## Kunst und Wissenschaft

### Geltene Funde aus der Steinzeit

In der Kneihöhle bei Böhrig in Ostküdingen hat sich bei den sorgfältigen Grabungen Martin Richters als seltenes Fundstück eine Elfenbeinharpune ergeben. Die beim Fischfang dienenden Harpunen wurden gewöhnlich aus Knochen hergestellt, mit Ritt auf einen Lanzenkopf gefüttet oder mit Hilfe von Fisch oder Tierleibern zwischen Widerhaken und Schaft fest verschraubt. Die aus der Kneihöhle stammende Harpune ist nach den Vermutungen ihres Entdeckers eine „Brunnharpune“ an der die Verschurung durch künstliche Gravierung dargestellt ist. Nun hat der Entdecker bei der Untersuchung des außerordentlich gut erhaltenen Fundstückes feststellen können, daß sich in dem eingravierten Ornament ein „regelrecht gebrochtes Seil“ erkennen läßt. Da wir gebreite Seile aus der Steinzeit bisher nicht kannten, ist diese Elfenbeinharpune der älteste Nachweis, daß der Mensch der Steinzeit bereits die Kunst des Spindelnwirks verstanden hat.

### Schüler als „Spatenforscher“

Der Vertrauensmann für Bodenaltertümer in Minden-Königsberg, Prof. Langewiesche, Bonn, hat in der Nähe von Südlenger bei Bünde am sogenannten Winden-Weler-Weg eine vorgeschichtliche Siedlung aufgeklärt. Da die Fundstelle eine Sandgrube ist, der täglich Bausand entnommen wird, mußte die Sicherstellung des Fundes mit möglichster Eile erfolgen. Prof. Langewiesche hat deshalb Lehrer und Schüler von Volksschulen und höheren Schulen herangezogen, die unter seiner Leitung die Erdoberfläche abtragen. Bisher wurden Teile vom Hüttenteich, Holzböhlen, Scherben von versiertem Geschirr, ein Steinbeil und zahlreiche bearbeitete Feuersteine gefunden. Auch stellte man eine Art befestigten Weg fest. Es ist nach Prof. Langewiesche Ansicht eine ausgedehnte Wohnsiedlung aus der germanischen bis jüdischen Zeit. Unweit dieser Fundstelle hat der Forscher schon vor längerer Zeit einen vorgeschichtlichen Urnenfriedhof ausgegraben. Dieser Friedhof und die Siedlung dürften der gleichen Zeit entstammen.

### Amerika begibt der Papageienkrankheit vor

Im ersten Vierteljahr 1934 wurden in Deutschland 42 Personen von der Papageienkrankheit befallen, 10 von ihnen erlagen dieser Seuche. Das an der Verbreitung der Seuche die Wellenartig-Büchtereien beteiligt sein können, beweisen die Erfahrungen in Nordamerika, über die die „Umschau in Wissenschaft und Technik“ Frankfurt a. M. berichtet. Der Staat Kalifornien hatte 1932 nur zwei Höfe für die Papageien-Einführung zugelassen, auch diese Höfe wurden späterhin für ein halbes Jahr ganz gesperrt. Aber der erwartete Erfolg blieb aus; die Krankheit verbreitete sich trotzdem immer weiter. Als man dann die einheimischen Büchtereien der aus Australien stammenden Wellenartigen beobachtete, wurde festgestellt, daß in Kalifornien von den 1150 Büchtereien über 100 000 Vögel gehalten wurden und von dieser Zahl 60 Prozent stark waren. Es erging nun Verordnung, wonach die Büchtereien und deren Handelsvereine meldepflichtig wurden. Der Kauf der Tiere wurde genau geregelt: nur mit Zuhilfenahme versehene Tiere durften verkauft werden, damit jederzeit die Herkunft der Vögel festgestellt werden kann. Durch regelmäßige Untersuchungen werden bis zum Verkauf vorgesehenen Vögel unter Beobachtung gehalten. Kommen in einer Zucht mehr Krankheitsfälle vor, so ist die gesetzliche Möglichkeit gegeben, die Vernichtung aller diesen Büchtern gehörigen Wellenartigen anzuordnen. Diese amerikanischen Erfahrungen hat sich die deutsche Regierung bereits zunutze gemacht.

**Sonnerchein — Freude für alle**, Familienausgabe der Zeitschrift „Im Wartezimmer“, Verlag Gustav Thomas, Bielefeld, Preis 60 Pf. einschließlich Zustellgeld. Besonderer Wert wird auf einen reichhaltigen, guten Bildschmuck gelegt. Es werden zahlreiche Novellen, Skizzen, Plaudereien, Gedichte usw. heiteren wie ernsten Inhalts gebracht. An Belehrendem findet man sachmäßige Aufsätze über Körperfütterung und Gesundheitspflege.

**Die Linse**, Monatschrift für Photographie und Cinematographie. Es ist das Septemberheft betitelt. Die für den Nichtbildner wichtige Frage der Auswertung der Urlandsbilder wird mit praktischen Ratschlägen erörtert. Dann: Was photographieren wir im September? Die Bilder sind vorbildlich in der Wiedergabe.

## Bölen aus Frankreich ausgewiesen — Italiener dürfen bleiben!

Kattowitz, 3. September. Am Sonntag ist hier ein weiterer Transport von 100 polnischen Bergarbeitern eingetroffen, die mit ihren Familien aus den Bergbaurevielen Nordfrankreichs ausgewiesen worden sind. Die Ausgewiesenen klagen allgemein über die schlechte Behandlung von Seiten der französischen Behörden und geben ihrer Entrüstung darüber Ausdruck, daß nur die polnischen Bergarbeiter von ihren Arbeitsplätzen entfernt würden, während z. B. die italienischen Bergarbeiter nach wie vor in Arbeit und Brodt blieben.

## Betriebsordnungen müssen bis 30. September erlassen sein

Breslau, 3. September.

Der Treuhänder der Arbeit für das Wirtschaftsgebiet Schlesien, Pg. Dr. C. Binnewohn, teilt mit:

Es wird nochmals darauf hingewiesen, daß der späteste Termin für den Erlass von Betriebsordnungen der 30. September 1934 ist. Da die Aufforderung zum Erlass von Betriebsordnungen wiederholt geschehen ist, kann derjenige Betriebsführer, der bis zum 30. September 1934 die Betriebsordnung nicht erlassen hat, strafrechtlich oder ehrengerichtlich auf Grund der §§ 22 und 36 Abs. 1 Z. 3 des Gesetzes zur Ordnung der nationalen Arbeit verfolgt werden.

Ich mache darauf aufmerksam, daß ich bereits in der ersten Oktoberwoche das Vorhandensein von Betriebsordnungen und ihrer geschehenen Bekanntmachungen an die Belegschaft nachprüfen lassen werde.

### Ehrenpatenschaft des Führers

Dresden, 3. September.

Der Führer und Reichskanzler Adolf Hitler hat bei dem 14. Kinder des Reichsbahnbediensteten Franz Möschke in Altdönicz die Ehrenpatenschaft übernommen.

### Nahbeben bei Troppau

Ratibor, 3. September.

Montag früh 7 Uhr 52 Min. 38 Sek. ist von den Apparaten der Landeswarte Ratibor ein Nahbeben aufgezeichnet worden, das seinen Herd in der Gegend von Troppau haben muß. Im April und Mai 1931 sind derartige Beben von der Landeswarte Ratibor aufgezeichnet worden.

### Oberschlesische Schriftsteller im Rundfunk

Heute (Dienstag) bringt der Zwischen Sender Gleiwitz um 15.35 Uhr in der Stunde „Oberschlesische Dichtung“ Werke von Hans Naboth, Glas (früher Beuthen), zum Vortrag. Von demselben Autor gelangen am Donnerstag durch den Reichssender Königsberg um 17 Uhr Gedichte zur Vorlesung. Der oberschlesische Arbeiterdichter Paul Habraschla kommt am Sonnabend, 18.25 Uhr, beim Reichssender Königsberg zu Worte. Er wird hier seine Arbeit „Aus dem Leben des schlesischen Bergmanns“ zum Vortrag bringen.

### Selbstmordversuch

Beuthen, 3. September. Am Sonntag gegen 6.30 Uhr stürzte sich eine Frau in Borek-Karß aus dem Rückenstuhl ihrer im ersten Stock gelegenen Wohnung. Der Grund zur Tat ist nicht bekannt. Die Verletzte wurde in das Krankenhaus eingeliefert.

### Vitaminmangel im Sonnenland

Es ist eine dem Tropenarzt bekannte Tatsache, daß die Kinder europäischer Familien, die als Kaufleute oder Beamte in den Äquatorialländern leben müssen, nach etwa zwei Jahren an schwerer Blutarmut leiden. Besonders auffallende Erkrankungen zeigen sich immer wieder in Indochina. Die Ursache hierfür glaubte man früher in der feuchten Wärme dieser Gegend liegen zu müssen, da durch sie leicht Sumpfieber hervorgerufen wird. Andererseits konnte man aber feststellen, daß die Blutarmut auch in Gebieten eintrat, wo es kein Sumpfieber gibt, wie in der Nähe von Saigon.

Die Tropenforschung hat nun festgestellt, daß diese „Perniziöse Anämie“ am Äquator — so merkwürdig das klingt — auf Vitaminmangel und zwar auf das Fehlen des antirachitischen Vitamins D zurückzuführen ist. Dieses Vitamin bildet sich aus dem Ergosterin in der Haut und im Blut unter dem Einfluß der ultravioletten Strahlen der Sonne. Obwohl wir nun im allgemeinen annehmen, daß gerade in der heißen Zone die Sonnenstrahlung sehr intensiv ist, so bildet sich doch am Äquator unter dem Einfluß der Hitze eine ganze Wasser dampf schicht in der Luft, und diese absorbiert die ultravioletten Strahlen ähnlich wie die Staubwolken einer Großstadt. Besonders gefährlich ist auch, daß nicht allein die Menschen selbst unter diesem Mangel an Ultraviolettestrahlung leiden, sondern daß auch die Früchte in den betreffenden Gegenden einen gleichen Mangel an Vitamin zeigen; durch Genuss von Obst ist dort also kein Ausgleich für den Vitaminmangel des Körpers zu erreichen. Man ist deshalb neuerdings dazu übergegangen, vitaminreiche Früchte aus anderen Ländern in die Äquatorialasiebte einzuführen, und die Verzehr in Indochina verordnet den Kindern jetzt den Saft kalifornischer Orangen.

### Unbekannte Brahms-Briefe

In Wien ist eine umfangreiche Reihe unbekannter Briefe von Johannes Brahms aufgefunden worden, die durchweg an den Klavierfabrikanten Emil Streicher gerichtet sind. Die Briefe stammen aus den Jahren 1869–1878. Brahms berichtet in ihnen seinem Klavierbauer vorwiegend über Reiseindrücke und über Bekanntschaften mit berühmten Zeitgenossen.

# Beuthener Stadtanzeiger

## Der Zug nach Nürnberg

Die Nürnbergfahrer der VD., Kreisleitung Beuthen-Stadt nehmen in einer Stärke von etwa 145 Mann an dem Reichsparteitag Nürnberg teil. Am Mittwoch, 15 Uhr, versammeln sich die nach Nürnberg fahrenden Politischen Leiter im Hof der Hitler-Ober-Realschule, Kaiserplatz, und marschieren unter Vorantritt der SA-Standartenkapelle über den Kaiser-Franz-Joseph-Platz, Gartenstraße nach dem Bahnhof, wo um 16 Uhr der erste Sonderzug Beuthen-Nürnberg sich auf den Weg begibt.

Dieser Sonderzug trifft am Donnerstag, 11 Uhr, in Nürnberg ein. Die Rückfahrt wird in der Nacht zum 11. September angetreten. Am Dienstag, 20.10 Uhr, trifft die VD. wieder in Beuthen ein.

Bereits am Dienstag, 10.15 Uhr, begeben sich 40 Mann des NS. Arbeitsdienstes Beuthen auf die Fahrt nach Nürnberg, die schon Freitag nachts zurückwartet werden.

Am Mittwoch tritt eine Abteilung von 20 Mann des SS.-Sturmabnisses Beuthen die Fahrt nach Nürnberg an, deren Rückfahrt auf den 11.9. festgelegt ist. Am Freitag begibt sich die SA der Standarte 156 mit 144 Mann nach Nürnberg, deren Rückfahrt am 18.9. vor sich geht. Schließlich beteiligt sich auch die Hitler-Jugend Beuthen mit 82 Mann an dem Reichsparteitag, die gleichfalls Freitag ihre Fahrt antreten.

## Kriegsopfer-Lagung des Stützpunktes Nord

Die am Sonntag nachmittag im "Deutschen Hause" abgehaltene erste Versammlung des Stützpunktes Nord des NSADW. nach der Sommerpause erhielt durch die Einführung des neuen Stützpunktleiters eine besonders feierliche Note. Ortsgruppenobmann Pg. Sonntag gab der Versammlung bekannt, daß er zum neuen Stützpunktleiter Pg. Kolonko ernannt habe, der die beste Gewähr für das nicht leichte Amt biete.

Stützpunktleiter Kolonko dankte für das Vertrauen und versprach, die Ortsgruppe im nationalsozialistischen Geiste mit Umseht und Tatkräft zu leiten. Bis zum Außersten will er seine Pflicht tun und die Mitglieder mit Rat und Tat betreuen. Dazu erbat er sich aber treue Mitarbeit der Mitglieder. Die Versammlung besiegelten ihre Treue zum Führer mit einem kräftigen "Sieg Heil!", nach dem das Deutschlandlied und das Horst-Wessel-Lied gesungen wurden. Es folgte eine kurze Trauer- und Gebetsgabe für den verstorbenen Reichspräsidenten und Generalfeldmarschall von Hindenburg und die Gefallenen. Ortsgruppen-schulungsredner Pg. Neibiger sprach über "Staatsidee des neuen Reiches." Lehrer Mahefa erfreute mit seiner Spielschar die Versammlung durch deklamatorische und gesangliche Vortäge.

\*  
\* Ehrung von Jubilaren im Kriegerverein. Der Monatsappell am Sonntag im großen Konzerthaussaale war einer Trauerfeier für den verehrten Reichspräsidenten und der Ehrung von Vereinsjubilaren gewidmet. Vereinsführer, Rector Bernhardt, hielt die Gedächtnissprache. Die Gliederung des Landesverbandes Schlesien hat eine Liederung erfahren. Der Beuthener Kriegerverein gehörte jetzt zum Unterverband Gleiwitz. Der Vereinsführer überreichte 31 Kameraden für 40jährige Mitgliedschaft ein Hindenburgbild mit Widmung nebst einem Dank- und Anerkennungsschreiben des Bundespräsidenten sowie 29 Kameraden das Jubiläumsabzeichen für 25jährige Mitgliedschaft.

\* Evangelische Frauenhilfe. Die erste Zusammenkunft der Evangelischen Frauenhilfe nach den Sommerferien wurde in Vertretung der 1. Vorsitzenden von Frau Eich eröffnet. Für die Handarbeitsnachmittage ist eine Neuordnung angelebt: von 4-5 Uhr ist Kaffeetafel, um 5 Uhr beginnt die Besinnungsstunde mit Vorträgen und Unterhaltungen. Die Evangelische Frauenhilfe ist dem Deutschen Frauenwerk angeschlossen. Das Deutsche Frauenwerk hat nun auch die Leitung der Mütterschulung übernommen, doch werden Mel-dungen zur Teilnahme an der Mütterschulung in der Ev. Frauenhilfe angenommen. Die Vortragsstunde galt einer Trauerfeier für den Reichspräsidenten. Pastor Heidenreich würdigte mit dem Leitsatz: "Ich habe einen guten Kampf gekämpft", das Leben des Feldmarschalls, der in unerschütterlicher Glaubensstreue, Pflichterfüllung und Tapferkeit ein leuchtendes Vorbild für das ganze deutsche Volk wurde. Die Trauerfeier wurde besonders ausgeschmückt durch zwei selbstverfaßte Gedichte, denen Frau Hoffmann die Erhebung des Reichspräsidenten zugrunde gelegt hatte, und durch musikalische Darbietungen. Fr. Spill erfreute durch ihr diszipliniertes Spiel in zwei Klavierstücken von Schumann, und Herr Haake gab ein Allegro und Adagio von Seitz sauber und ausdrucksvooll auf der Violine zu Gehör. E. Z.

## Sonntag im Regen

Das ist eine merkwürdige Stimmung. Die Welt ringsum ist auf einmal anders. Man fühlt sich, als ob man das Westenfutter nach außen trüge. Die Erinnerung an Speise-Eis und an Badehosen wirkt geradezu lächerlich, man fröstelt und trägt eine Gänsehaut. Längst entwöhnte Begriffe wie „Glühpunsch“ und „Bratäpfel“ tauchen aus dem Unterbewußtsein empor.

Ja, man muß ganz umlernen. Wo blieb plötzlich die Sommerhitze? Das Laub fegt ein heftiger Sturm von den Bäumen, die Gosse schäumt heftig über. Beim Klopfen des Regens an die Fensterscheiben wird man melancholisch, es ist so trüb und einsam auf der Welt. Man sucht die lang verschmähte Tuch-fühlung mit den Mitmenschen... man drückt sich wohlig im Kino und sogt sich in der Stammekneipe die Lungen gern voll Tabakqualm.

Hoch die Gemütllichkeit! In den häuslichen Räumen rückt die Familie enger zusammen, alles ist sich auf einmal so sympathisch. Großmutter spielt mit den artigen Enkeln Halma, die jung Verlobten drücken sich in den behaglichen Ecken am Radio. Meyers gehen zu Müllers auf Passeefeste, und es wird eifrig über die fast sagenhaft gewordene Sommerreise geplaudert. Swinemünde... Oberammergau! Ach, zu Hause ist es auch ganz schön.

September... In knapp sechzehn Wochen schmücken wir den grünen Weihnachtsbaum mit glitzerndem Glitter. Ob wir noch einen schönen oberschlesischen Herbst bekommen?

Peregrin.

## Kundgebung der Saar-Spielschar

Im Schützenhaus zeigte Montag abend die Saar-Spielschar, daß volksbewußte Heimatliebe eine Volkskunst zu schaffen wußte, der man gerne lauscht, weil sie von Herzen kommt und zu Herzen spricht.

Nach dem Einmarsch der Fahnen der HG. und der 25 VDA-Wimpel klang mit Fanfarenruf Gruss und Treue schwur der deutschen Saar in den Saal. In rascher Abwechslung klangen dann die Lieder der Saar, bis im Namen des Bundes der Saarvereine Dr. Karlowa die Spielschar begrüßte und von der Verbundenheit der Beuthener Bevölkerung mit den Saardeutschen sprach. Für den Bund der Saarheimaten, Gau Schlesien, sprach der Vertrauensmann Postinspektor Nüssler, Breslau. Die 800 000 Deutschen im Saargebiet sollen und müssen wissen, daß das Grenzland im deutschen Osten treu zur Saar steht.

Brausend klang das Saarlied „Deutsch ist die Saar“ auf, und dann widmete der Prolog dem deutschen Märtyrer Jacob Johannes den weiteren Verlauf des Abends, dem jungen Helden der Saar, der am 20. Oktober 1919 nach einem Urteilspruch des französischen Kriegsgerichts, ohne Anhören deutscher Zeugen, unfreiwillig erschossen wurde als Opfer für sein Volk. Die 12 Mitglieder der Spielschar hatten sich in ihre Lieder sehr echt eingelebt. Spielschärführer Lenz rief zum Treueschwur der Saar auf, dem sich das Deutschland- und Horst-Wessel-Lied anschlossen.

E. Z.

\* Abgabepflicht für die Einfuhr von Frischfleisch. Am 4. September tritt die vom Oberbürgermeister der Stadt Beuthen erlassene Verordnung in Kraft, nach der für frisches Fleisch, das der Stadtgemeinde Beuthen aus einer Schlachtung außerhalb ihres Gemeindebezirkes zugeführt wird, eine Ausgleichsabgabe erhoben wird. Der Ausgleichsabgabe unterliegt nur Fleisch von Kindern, Albern, Schweinen und Schafen. Als Ausgleichsabgabe werden acht Pfennig für das Kilogramm Fleisch erhoben. Für Einfuhrmengen unter fünf Kilogramm wird die Abgabe nicht erhoben. Gehen aber vom gleichen Absender an einem Tage mehrere Sendungen ein mit einem Gewicht von zusammen fünf Kilogramm und mehr, so ist die Gesamtmenge abgabepflichtig. Vor der Einbringung des eingeführten frischen Fleisches in die Werkstatt, die Geschäftsräume oder die Wohnung, ist das Fleisch bei der Schlacht- und Viehhofverwaltung, Parkstraße, vorzulegen.

\* Reichsverein ehem. Berufssoldaten. Nach den Ferienmonaten fand ein Pflichttag in der Kaiserkrone statt. Der Vereinsführer Sobolko entwarf ein Lebensbild des großen Armees abberufenen Generalfeldmarschalls von Hindenburg. Freudig begrüßt wurde in den Reihen des Reichsverein ehem. Berufssoldaten die Ernennung seines Bundespräsidenten, Pg. Schwede, zum Oberpräsidenten und Gauleiter von Pommern. Der Vereinsführer gedachte ferner des Kriegsausbruchs vor 20 Jahren. Die Kameraden nehmen am 16. September, dem Tage des deutschen Volkssturms, an der Veranstaltung im Stadion teil, ebenso am 10. Stiftungsfest der ehem. Feldartilleristen Nr. 57 am 22. und

## Sicherungsverwahrung für einen 22jährigen

(Eigener Bericht)

Beuthen, 3. September.

Aus dem Buchthaus vorgeführt wurde beim Schöffengericht Beuthen der 1911 geborene Strafgefangene Erwin Gabon, für den die Anklagebehörde die Sicherungsverwahrung beantragt hatte. Dieser junge Mensch, der nicht weniger wie siebenmal vorbestraft ist und schon mit 16 Jahren auf die schiefe Bahn geriet, ist bisher von den Gerichten in Beuthen, Brieg und Weimar bereits an zwei Jahren Gefängnis und sieben Jahren Buchthaus verurteilt worden. Ledesma, wenn er acht oder vierzehn Tage aus der Strafanstalt entlassen war, verübte er sogleich einen Einbruch. In Weimar wurde ihm dabei

ein Koffer mit Einbrecherwerkzeugen

abgenommen. Mit diesen ist er von Beuthen nach Thüringen gefahren, um dort als „Unbekannter“ ein „Ding zu drehen“. Sein Weg ging nach seiner Ankunft in Weimar sogleich an die Einbruchstelle. Selbst in der Fürsorgeanstalt, in der er als Jugendlicher untergebracht war, wußte er sich einen Dietrich zu beschaffen und wogte mit diesem einen Einbruch in die Wohnung eines Erziebers. Dann flüchtete er aus der Anstalt. Dieses bewegte Leben des noch sehr jungen Menschen überzeugte das Gericht davon, daß der Vorgeführte als gewissmäßiger Gewohnheitsverbrecher anzusehen ist.

Es ordnete darum heute die Sicherungsverwahrung an, obwohl der Angeklagte erst 1940 seine Buchthausstrafe verbüßt haben wird.

## Gorgenkind unter 12 Geschwistern

Der Strafgefangene Herbert Smosko, schon einmal wegen schweren Raubfalls diebstahls und Raubes eine Buchthausstrafe von vier Jahren zubilligt erhielt, hatte sich heute wiederum wegen eines schweren Diebstahls zu verantworten. Die Anklage beschuldigte ihn, am 4. Mai 1931 die Scheibe eines vor der Kreishälfte stehenden Autos eingebrückt und aus dem Auto eine Ledertasche, zwei Überzieher, eine Aktentasche und eine Pistole gestohlen zu haben. Der Angeklagte bestritt den Diebstahl, konnte sich jedoch nicht mehr erinnern, wo er an dem fraglichen Tage gewesen war. Sein Streiten nutzte ihm aber nichts, denn

Spuren, die am Auto festgehalten wurden, ergaben nicht weniger als 27 Merkmale, die auf den Angeklagten deuteten.

Diese reichten völlig aus, um den Angeklagten für überführt zu halten. Das Schöffengericht sprach im vorher schuldig und erkannte auf eine Buchthausstrafe von einem Jahre die Sicherungsverwahrung zu, so daß der erst 23 Jahre alte Angeklagte nun insgesamt fünf Jahre drei Monate und sechs Tage in Strahaft bleiben und im Moor an der westlichen Grenze tödlich sein muß.

Die Mutter, die der Verhandlung als Zeuginin bewohnte, brach in großem Schmerz über ihren ungeretteten Sohn zusammen, nachdem sie vorher schluchzend erklärt hatte, daß sie zwölf Kinder das Leben geschenkt habe und die anderen sich einwandfrei bewegen.

## Saar-Treuendorfgebung in Bobrel-Karf

(Eigener Bericht)

Bobrel-Karf, 3. September.

Die Schule II im Verein mit ihrer Schulgruppe des VDA veranstaltete im würdig geschmückten Saal der Adolf-Hitler-Schule eine Treuendorfgebung für das deutsche Saarland. Unter dem „Lied vom blauen Wimpel“ erfolgte der Fahnen- und Wimpelmanmarsch. Fräulein Fürstenberg begrüßte als Leiterin der Schulgruppe des VDA, die erschienenen Gäste, Erzieher und Kinder.

In einem längeren Vortrage wies der

## Schulleiter Przyklenk

nach, daß das Saarland und seine Bewohner wiedeutsch sind, Frankreichs Gelüste aber auf Lügen aufgebaut und daher ohne jeden Rechtsanspruch sind. Die Welt darf es nicht dulden, daß ein deutscher Volksteil mit seiner deutschen Saarheimat seinem Mutterlande nach Sprache, Kultur und völkischer Blutgemeinschaft entrisse und einem wesensfremden Franzosenvolke verschachert werde.

Die Rückgliederung ist eine Lebensfrage für das deutsche Volk, eine Frage der Ehre und Gerechtigkeit.

Große Opfer bringt der Saarbewohner für sein Deutschland. Mit der Mahnung an die Anwesenden, auch ihrerseits Opfer, die doch nur wenige sind, für die bedrängten Deutschen zu bringen und mit dem Wunsche einer hundertprozentigen Saarabgabe für Deutschland am 13. 1. 35 schloß der Redner seine Ausführungen.

Einzelvorträge und Sprechchöre leiteten zum Richtbild über. Anschaulich führte Fräulein Lompa das Saarland mit seinen Bewohnern und seiner herrlichen Landschaft vor Augen. Zwei Saarlieder unter Leitung von Fräulein Frank wurden mustergültig zu Gehör gebracht. In ihren Schlussworten ermahnte Fräulein Fürstenberg nochmals zur praktischen Mithilfe für das Auslandendeutschland.

Elf Kinder, die sich im Dienste des VDA besonders bewährt haben, wurden mit einer Gedächtnismedaille geehrt. Ein „Sieg-Heil“ auf unseren Führer Adolf Hitler und die Saar-deutschen, das Deutschland- und das Horst-Wessel-Lied beendeten die eindrucksvolle Feier.

23. September. Am 20. September veranstaltete der Reichstrebund einen Familienabend bei Pawelczyk. Einige Kameraden wurden mit der Bundesmedaille für zehnjährige Mitgliedschaft ausgezeichnet.

\* Der Kameradenverein ehem. Esler hielt im Vereinslokal Stadtkeller seinen Kameradenabend ab. Eingangs wurde das Hinrichs des Generalstabschalls von Hindenburg durch ein stilles Angedenken geehrt. Vereinschießwart, Kamerad Schwingel, machte die anwesenden Kameraden mit den Richtlinien des Schießworts bekannt und teilte das Ergebnis des letzten Kleinkaliberschießens mit.

\* Kameradschaftsabend der Fachgruppe "Junggärtner". Die Fachgruppe feierte ihr einjähriges Bestehen in den feierlich geschmückten Räumen des Bierhauses „Oberbäck“. Pg. Zeiß begrüßte aufs herzlichste die Anwesenden u. a. Garinspektor Vorel, Obergärtner Grötschel und Landesführer Gartenmeister Kotzor. Ortsfachgruppenführer, Pg. Hans Lehmann, legte Rechenschaft ab, was geleistet worden war und berichtete über neue Arbeit, betonte die Notwendigkeit eines beruflich-idealen und kameradschaftlichen Zusammenschlusses.

\* Spielfvereinigung - BVB. 1918 e. V. In den letzten außerordentlichen Mitgliederversammlung ging aus der Wahl des Vereinsführers, da der alte Vereinsführer Grunert die Wiederwahl ablehnte, Pg. Theodor Grünwitz, Kaiserstraße 9, einstimmig hervor. Der Vereinsführer dankte für das in ihm geleistete Vertrauen und bestimmte zu seinen Mitarbeitern folgende Vereinsmitglieder: Geschäftsführer Rudolf Schwingel, Nebenstr. 20, 1. Kassier Eduard Sydel, Brüningstr. 1, 2. Kassier und Werberat Otto Brücker, Ostlandstr. 32, Haussässierer Vitus Wieja, Ostlandstr. 31, Sportwart Josef Kulpok, Dongosstr. 7, Jugendwart Georg Vogt, Friedrichstr. 26 und Paul König, Friedrichstr. 33, Platz- und Ballwart Thomas Schnarr, Ostlandstr. 31b, Beisitzer Eugen Grunert, Ignaz Barusel, Josef Fasskolla.

\* NS-Frauenschaft, Ortsgruppe Dombrowa. Zu einer Hindenburg-Ehrung gestaltete sich die Mitgliederversammlung im Terrassen-Restaurant Wieschka. Frau Reiner leitete mit Beethoven's Trauermarsch „Auf den Tod eines Helden“ die Feier ein, worauf Ortsgruppenleiterin, Frau Wieleski, einen Rückblick auf Leben und Wirken des „Vaters des Volkes“ gab und erhebende Berichte über die Trauerfeier im Tannenberg-Denkmal las. Frau Marek schloß sich mit dem Gedicht „Die Nacht von Tannenberg“ von Unoda an. Einige Minuten stillen Gedanken galten hingerufenen Soldaten und den Gefallenen des Weltkrieges und der NS-Bewegung. — Nach der Verleihung von Mitgliedsausweisen brachte die Sammlung für das Frauenschafts-Erholungsheim in Bab Lanke ein gutes Resultat. Versprechungen über das Erntefest am 23. September, das die Ortsgruppe zusammen mit der Volkschule Dombrowa und dem Freiwilligen Arbeitsdienst begeht, beschlossen die Mitgliederversammlung.

\* Schomberg. Der Turnverein hielt seine Monatszählung bei Schysla ab. Nach der Eröffnung durch den Vereinsführer Thurm übernahm Ehrenvorsitzender Dipl.-Ing. Kricher die Leitung. Oberturnwart Bregulla erstattete die Spielberichte.

\* Die deutsche Wallfahrt nach St. Annaberg findet Mittwoch, 5. 9. statt. Für die Teilnehmer wird eine hl. Messe am Absprungstage, früh 5 Uhr, in der Pfarrkirche gelesen. Die Absprung vom Bahnhof Beuthen erfolgt um 7.30 Uhr. Teilnehmer können sich noch melden bei Scholz, Wallfahrtführer, Dorfangerstraße 78.

\* Der Cäcilienverein machte einen Ausflug ins schöne Dramatal, wo man sich trotz des Regens in den Räumen von Orlowitz in Kaminięcie bei einer gemeinsamen Kaffeetafel, Liedern, Spielen und Tanzen herrlich amüsierte, bis gegen 12 Uhr abends die Heimfahrt erfolgte.

\* DJK „Hertha“ veranstaltete Sonntag ihr Herbstvergnügen im Bialaschen Saale. Bei



# Gleiwitzer Stadtpost

## Verbraucher-Wettbewerb der Kaufmannschaft

In einer gut besuchten Versammlung des Vereins Deutscher christlicher Kaufleute, Gleiwitz, hielt Vorsitzender Kaufmann Kloß einen Vortrag über die Einzelheiten des Verbraucherwettbewerbs, der am 17. und 18. September in Gleiwitz durchgeführt wird und eine engere Verbundenheit zwischen Verbraucher und Verkäufer sowie eine Belebung der Wirtschaft zum Ziel hat. Überschüsse der Veranstaltung werden an die NSB abgeführt.

Aufgabe der Kaufleute ist es, den Käufern etwas Besonderes zu bieten und ihnen ihre Leistungsfähigkeit zu zeigen, während die Käufer auf Fragebogen sich kritisch über das, was ihnen besonders aufgefallen ist, äußern sollen. Der Käufer soll einen Fragebogen erwerben, dessen anhängender Abschnitt zum freien Eintritt zu einem bunten Abend im Stadttheater berechtigt. Der Abschnitt ist in der Vorverkauszeit an der Theaterkasse in eine Plakarte umzutauschen. Der Fragebogen wird zusammen mit dem Kassenzettel als verschlossener und frankierter Brief an den Verein Deutscher christlicher Kaufleute, Gleiwitz, Wilhelmstraße 27, eingefügt. Fragebogen sind in dem durch Plakate kenntlichen

**Auf zur Luftschatzschauübung am Sonntag, 9. September, auf dem Gleiwitzer Flugplatz.**

Geschäften und Gaststätten erhältlich, die den Text "Verbraucherwettbewerb" tragen. Eine große Anzahl der besten Antworten, und zwar mindestens 100, werden mit wertvollen Preisen belohnt. Die Arbeiten werden von dem Vorstand des Vereins Deutscher christlicher Kaufleute geprüft. Sie sind nicht zu unterschreiben, sondern die Namen werden in Nummernlisten in den ausgebenden Geschäften und Gaststätten eingetragen. Nach Beendigung der Prüfung werden die Preämien den Preisträgern zugestellt. Diese Veranstaltung wird von der DTSF-Arbeitsfront gefördert.

Der bunte Abend im Stadttheater, der am 18. September stattfindet, bringt musikalische Darbietungen und ein Bühnenspiel mit

Bildern aus dem Kaufmannsleben. In der vorbereitenden Versammlung wurden in einer Aussprache einige Fragen gestellt.

\*

\* **Einbrecher in Gastwirtschaften.** In der Nacht wurde in eine Gastwirtschaft auf der Neue-Welt-Straße eingebrochen, wobei den Tätern eine größere Menge Zigaretten und eine Herren-Taschenuhr (Marke Glashütte) in die Hände fielen. Zur gleichen Zeit verloren Einbrecher in eine benachbarte Gaststätte einzudringen, wurden aber dort gestört. Sie entfamen unerkannt. Vor einiger Zeit wurde einem Gastwirt aus der Umgegend von Gleiwitz ein automatischer Verlauftapparat in Form einer eierlegenden Henne entwendet. Der Apparat trug die Nummer 2572. Die Kriminalpolizei erhielt Angaben, die zur Herbeischaffung des gestohlenen Gutes führen können, nach Zimmer 101 bzw. 104 des Polizeipräsidiums.

\* **Verkehrsunfälle häufen sich.** Auf der Friedrichstraße wurde ein 4jähriger Knabe von einem Personenkraftwagen beim Überqueren des Fahrwegs angefahren und am rechten Oberarm verletzt. Er wurde ins Krankenhaus gebracht. — Ein Motorradfahrer fuhr auf der Tarnowitzer Landstraße gegen das Pferd eines Gespanns, das aus einem Hofe heraustram. Das Pferd wurde leicht verletzt. — Auf der Bergwerkstraße fuhr ein Radfahrer gegen einen Personenkraftwagen, wobei eine Scheibe des Kraftwagens zerstört wurde. Der Radfahrer trug leichte Verletzungen davon. In den Straßengräben fuhr ein Personenkraftwagen auf der Rieserstädtler Landstraße. Der Führer erlitt leichte Schnittwunden an den Stirn. Ein Insasse wurde erheblich verletzt und fand Aufnahme im Krankenhaus. Die Schuldfahrt war wahrscheinlich den Wagenführer, der angefahren war. Auch die Passagiere waren angetrunken.

\*

\* **Beispielscham.** Des Kindes Schüngel. Die achtjährige Hildegard Meyer, Bahnhofstraße, stürzte aus dem dritten Stockwerk vom Balkon herunter. Das Kind erlitt glücklicherweise nur ungewöhnliche Verletzungen und wurde vom Städtischen Krankenhaus aufgenommen.

\* **Neburkne.** Landwirt St. Tarnowitzer Vorstadt, hat trotz ungünstiger Witterung eine selten gute Maisernte. Der Mais erreichte eine Höhe von vier Meter.

mit einem 180-Teiler und Kachel mit einem 235-Teiler hervor. Die Vereinsmeisterschaft erlangte mit 132 Ringen Scherner. Als Preisträger gingen aus dem Gewinnsschießen hervor: Krottli, Scherner, Hepp, Mathejeit, Wisskony, Schüssel, Kachel und Sivon.

\* **Polizeistunde für Speisewirtschaften.** Die Polizeidirektion teilt mit: Gemäß Rd. Erl. des Ministers des Innern vom 13. 7. 1934 wird die Polizeistunde für Speisewirtschaften auf 24 Uhr festgesetzt.

\* **Kränzelschichten der priv. Schützengilde.** Ungeachtet des strömenden Regens brachte die priv. Schützengilde auf dem Scheibenstand im Schützenhaus das Kränzelschichten ein, die vom Schützenkönig und seinen Marschällen gestifteten drei goldenen Orden zum Anstrahl, bei dem Kaufmann Erich Winkler als Kränzelschönling, die Nam. Kosarek und Bruder als Ritter hervorgingen. Nach der Proklamierung und Dekoration durch den Führer der Gilde, Landgerichtspräsident Heinrich, fand die feierliche Einführung des Würdenträger statt, dem sich der Königssaal anschloß.

Weiter soll nach Beendigung der Oderumlegung aus dem alten Oderbett ein Grüngürtel um die Stadt geschaffen werden.

## Ratibor

### Die Stadt schafft Erholungsstätten

Einem fühlbaren Bedürfnis nach einer Stätte der Erholung für unsere Bevölkerung ist durch die um- und Neubauten im Waldpark "Obora" seitens der Stadtverwaltung geholfen worden.

Der schöne neue Saal, die ausgedehnte Veranda, von der man einen herrlichen Ausblick ins Oderthal hat, sowie die übrigen Räume des Waldbaus laden den Besucher zu einem wohlruhenden Aufenthalt in der herrlichen Waldesluft ein. In den mit frischem Grün gesäumten Räumen wurde eine Feier, der u. a. Oberbürgermeister Burda, Bürgermeister Dr. Nitsch, Sturmbannführer Seißer teilnahmen, veranstaltet. Oberbürgermeister Burda versprach, recht bald im Waldgebiet der "Obora" ein Kinder-Erholungsheim im ersten zu lassen, in dem Erholungsbedürftige Schulkinder bei guter Verpflegung Aufnahme finden sollen.

Weiter soll nach Beendigung der Oderumlegung aus dem alten Oderbett ein Grüngürtel um die Stadt geschaffen werden.

## 30 Jahre Turn- und Gesangverein "Deutsche Eiche"

Mit der 30-jährigen Jubiläumsfeier der "Deutschen Eiche" war das Kreistreffen des Turnkreises 4 der Deutschen Turnerschaft, umfassend die Kreise Ratibor, Leobschütz und Görlitz verbunden. Aus diesem Anlaß stand im festlich geschmückten Saale von Bruds Hotel (Prinz von Preußen) ein Prüfungsaufbau statt, bei dem Kreis- und Vereinsführer Rechtsanwalt Dr. Schmidt die verdienstvolle Arbeit der "Eiche" um die körperliche Erziehung unserer Jugend und die Pflege des deutschen Liedes hervorhob, durch die 30 Jahre lang Dienst am Volkgang angedeutet wurde. Der weitere Verlauf des Abends bot eine Fülle von turnerischen Darbietungen und Gesangsvorträgen. Sonntag früh von 7.30 Uhr ab kamen die turnerischen Wettkämpfe auf dem A.T.-Platz im Schützenhaus zum Ausklang. Bedauerlicherweise setzte gegen Mittag ein starker Regen ein, so daß der Festumzug ausfallen mußte. Ungeachtet dessen fand im Saale des Schützenhauses ein Instrumentalkonzert statt. Den Abschluß der Feier bildet ein Deutscher Tanz.

\*

\* **Straßenperrung.** Wegen Ausführung von Kanalisationsarbeiten wird die Schulstraße in der ganzen Länge auf die Dauer von drei Monaten für den Durchgangsverkehr gesperrt. Der Verkehr wird über die Rybniker Straße und Bosauer Straße umgeleitet.

\* **Schützenverein "Lüdzow".** Bei dem am Sonntag auf dem Schießstande in der "Erholung" abgehaltenen Kränzelschönigsschießen gingen als Kränzelschönling mit einem 55-Teiler Inspector Träger, Ober-Ottiz, als Marjähe Hepp

# Mystische Stempel in einem Stammbuch

Der Mann, der nicht wußte, ob er verheiratet ist

(Giegener Bericht)

## neue Brant

gefunden hatte und sich von seiner Frau trennte, war er eben einfach nicht mehr verheiratet. Vielleicht hat er angenommen, daß die Ehe mit der Beseitigung des Stammbuches aufgehoben war. Seine Gedankengänge jedenfalls sind mehr als kurios.

Er fühlte sich auch wieder verheiratet, als er einen Alimentationsprozeß hatte, und unverheiratet, als er seiner Frau Pferd und Wagen zurückgeben sollte.

Zetzt kommt die Geschichte mit dem Offenbarungseid. Mann und Frau hatten Pferd und Wagen gekauft und damit gearbeitet. Das Geld hatte die Frau beschafft, also waren Pferd und Wagen ihr Eigentum. Aber mit Sicherheit war das auch wieder nicht zu klären. Der Sachverständige schreibt dem Angeklagten

## Mängel im Gefühlsleben

zu, betrachtet ihn aber als geistig normal. Der Vertreter der Anklage, Professor Blum, beantragt für die intellektuelle Urkundenfälschung drei Monate Gefängnis und für den Meineid ein Jahr sechs Monate Zuchthaus. Rechtsanwalt Dr. Gürtler plädiert für die intellektuelle Urkundenfälschung auf Anwendung der Amnestie, für den Meineid auf Freispruch, denn er habe Pferd und Wagen nicht anzugeben brauchen, da sie ihm ja nicht gehören und er tatsächlich nicht verheiratet war. Im übrigen sei an seinen Vermögensangaben im Offenbarungseid nichts auszusehen.

Nach kurzer Beratung verkündet Landgerichtsrat Dr. Hertel bezüglich der Urkundenfälschung die Einstellung des Verfahrens auf Grund der Amnestie und bezüglich des Meineids den Freispruch mangels Beweises, da die Eigentumsverhältnisse an Pferd und Wagen nicht geklärt sind. Der gegen den Angeklagten erlassene Haftbefehl wird aufgehoben.

Er will fröhlich von dannen, aber der Wachtmeister bringt ihm bei, daß er erst ordnungsgemäß aus dem Gefängnis entlassen werden muß. Bis dahin warten dann unten die Bekannten, die zu diesem großen Prozeß mitgekommen sind.

Gleiwitz, 3. September.

Der Angeklagte K. stand vor dem Schwurgericht Gleiwitz unter dem Damoklesschwert der intellektuellen Urkundenfälschung und des Meineids. Er hatte sein Kind vom Standesamt urkundlich als ehelich eingetragen lassen, obwohl er mit der Frau, mit der er lebt, nicht rechtsgültig verheiratet war. Ferner sollte er bei der Leistung des Offenbarungseides Vermögenswerte verschwiegen haben.

Er behauptete, verheiratet zu sein und nannte mehrere Daten und mehrere Standesämter. Die Nachfrage ergab, daß er nicht getraut worden war. In der Verhandlung legte er dem Gericht in holder Naivität einen von einer Wahrsagerin geschriebenen Brief vor, in dem er als verheiratet bezeichnet war. Er legte den Brief auf den Richtertisch, obwohl er darin als ein schlechter Kerl dargestellt wurde und er wunderte sich, daß der Vorsitzende diesen Brief nicht als Beweismittel anerkennen wollte. Dann verwies er auf den Stempel auf einer polizeilichen Anmeldung, die er selbst geschrieben hat. Der Stempel allerdings ist nur ein Eingangsstempel.

Und nun erzählt der Angeklagte von einem

## Stammbuch,

das er besessen hat. Darin war die Geburt seines Kindes beurkundet, und außerdem sollen mindestens sechs Stempel in dem Stammbuch gewesen sein. In polnischer Sprache allerdings, und die konnte er nicht lesen. Ein Neffe der Frau soll diese Stempel in das Stammbuch gesetzt haben. Das Stammbuch aber ist verschwunden. Der Angeklagte ist nur ein Eingangsstempel.

sie seien nun verheiratet.

Ob er glaubte, daß dazu die einfachen Stempel genügen oder ob das ein Scherz war, oder ob er das irgendwie symbolisch gemeint hat, das wird nie geklärt werden. Es steht nur fest, daß

der Angeklagte eine unerhörte Hochachtung vor amtlichen Stempeln hat und sie für unbedingt beweiskräftig erachtet.

Andererseits aber hat er auch wieder mal bestanden, verheiratet zu sein. Als er eine

## "Allgemeine Fleischer-Zeitung" stellt Erscheinen ein

Die Aktien der Allgemeinen Fleischer-Zeitung sind durch Kauf in den Besitz des Deutschen Fleischer-Bandes bzw. der "Fleischer-Verbands-Zeitung" übergegangen. Die "Allgemeine Fleischer-Zeitung", die im vergangenen Jahre ihr 50jähriges Bestehen feiern konnte, stellt am 30. September ihr Erscheinen ein. Die "Fleischer-Verbands-Zeitung" erscheint auch nach dem 1. Oktober weiter als Tageszeitung unter dem neuen Titel "Deutsche Fleischer-Zeitung". Der größte Teil der laizimäßigen Angestellten, der Schriftleiter sowie das gesamte technische Personal der "Allgemeinen Fleischer-Zeitung" wurde von den neuen Besitzern übernommen.

Das Jenaer Glaswerk von Schott und Genossen konnte am 1. September sein 50jähriges Bestehen feiern. An der Gründung des Glaswerkes haben Dr. Otto Schott, Dr. Ernst Abb und Karl Zeiß den Hauptanteil.

## Partei-Nachrichten

NSDAP, "Kraft durch Freude", Beuthen Dienstag, 4. Sept., abends 8 Uhr, findet in der Diele des Promenadenrestaurants ein außerordentlicher Amtswaltermappell sämtlicher Ortsgruppenleiter, Kreisreferenten und Betriebswart statt. Alle Amtswalter haben bestimmt und pünktlich zu erscheinen, zumal Kreisbetriebszellenobmann Pg. Wandera zu anwesend sein wird.

Fachschaft Feuerwehr, Beuthen. Die Schulungsabende der Fachschaft beginnen Dienstag, 4. Sept., abends 7.45 Uhr, in der Berufsschule, Zimmer 14.

Pünktliches Erscheinen ist Pflicht.

NSDAP, Kreisleitung Beuthen Stadt. Die nach Nürnberg zum Reichsparteitag fahrenden politischen Leiter der Kreisleitung Beuthen Stadt versammeln sich in voller Ausrüstung auf dem Hof der Hitler-Oberrealschule, Kaiserplatz, pünktlich um 15 Uhr am Mittwoch, dem 5. September. Neuerliche Pünktlichkeit ist erforderlich, da sich die Nürnbergsteilnehmer mindestens eine halbe Stunde vor Abgang des Sonderzuges auf dem Bahnhof befinden müssen. Die Nürnbergsteilnehmer der Pg. werden von dem Mustzug der SA-Standartenkapelle 156 zum Bahnhof geleitet.

Peiskretscham. Im September finden im Ortsgruppenbereich Peiskretscham statt: 13. Sept. (20) in Peiskretscham bei Edelmann Zellenabend der Zelle 1 und 3; 13. (20) in Peiskretscham im Hotel Germania Zellenabend der Zelle 2; 14. (20) in Peiskretscham bei Krystalla Zellenabend der Zelle 4; 15. (20) in Kaminięz (Kammin), Lubin und Poniatowice (Schule) Stützpunkt- und Schulungsabend für Pg. und Volksgenossen; 19. (20) in Sławnie Schulungsabend für Pg. und Volksgenossen; 20. in Peiskretscham bei Wreszno (Wreszno) Amtswarteführung, (20) Mitgliederversammlung; 22. (20) bei Pieščig Stützpunkt- und Schulungsabend für Pg. und Volksgenossen; 25. (20) in Koppin Stützpunkt- und Schulungsabend für Pg. und Volksgenossen; 26. (20) in Schalcanau bei Kołosz Stützpunkt- und Schulungsabend für Pg. und Volksgenossen; 27. (20) in Piwnica bei Szczepotin Schulungsabend für Pg. und Volksgenossen; 29. (20) in Serbsko bei Przygora Schulungsabend für alle Pg. und Volksgenossen.

## Bücher

Jugend um Hitler. 120 Bild dokumente aus der Umgebung des Führers aufgenommen, zusammengestellt und herausgegeben von Heinrich Hoffmann. Geleitwort: Reichsjugendführer Baldur von Schirach. 96 Seiten. 120 Abbildungen in Aufdruckstanz, in mehrfarbigem Kunstdruckstanzdeckel 2,85 M. Zeitgeschichte, Verlag und Betriebs-Gesellschaft mbH, Berlin B. 35.

Nach jahrelanger Vorarbeit hat Heinrich Hoffmann, Reichsbildberichterstatter der NSDAP und ständiger Begleiter des Führers, einen neuen Bilderband herausgebracht. Er zeigt Adolf Hitler von einer seiner schönen menschlichen Seiten; in seiner Liebe zu den Kindern, zur deutschen Jugend, und ergänzt so das Bild, das Heinrich Hoffmann "Hitler, wie ihn keiner kennt" vom Führer gab. Wer den Führer bisher nur als den genialen Politiker, als den großen Staatsmann bewunderte: aus den Bildern dieses Buches wird er Adolf Hitler lieben und verehren lernen.

Unter Hindenburg. Der große Soldat und Reichspräsident im Bilde; mit einer Würdigung Hindenburgs von Theodor Böttiger. Preis 1,50 M. (Verlag Junge Generation, Berlin).

Das Buch, mit dem sich ein neuer Verlag der Deffentlichtkeit vorstellt, enthält 54 Aufdrucktafeln, die die historisch bedeutsamsten Aufnahmen Hindenburgs vom Beginn seiner militärischen Laufbahn bis zur Beisetzung im Tannenberg-Denkmal zeigen. Die farbige und gezeichnete ausgewählten, zumeist ganzseitigen Bilder vermitteln einen geschlossenen Eindruck von der Größe dieses Mannes, der uns für alle Zeiten das ehrne Vorbild von Treue und Pflichterfüllung ist. Wir finden Aufnahmen, die bisher noch kaum in der Deffentlichtkeit bekannt sind.

Lyons illustrierte Frauenzeitschrift "Modenschau" bringt unterhaltsame und lehrreiche Aufsätze und praktische Ratshilfen für die Frau. 150 neue Modestimme für jede Gelegenheit und für jedes Alter bringt der Modenteil des Septemberheftes.

Am Sonntag abend stieß in Annabüttel bei Sennelberg ein Zug der Bahnlinie - Dinslakener Eisenbahn mit einem 23 Personen, meist Kindern und Jugendlichen, besetzten LKW-Kraftwagen zusammen. Der LKW-Kraftwagen wurde mit großer Gewalt in den Chausseegraben geschleudert. Neun Personen wurden verletzt und mussten dem Krankenhaus zugeführt werden.

## Beuthen-Warschau

Sonderzug zum Fußball-Länderkampf am 9. September

Auch von Beuthen, und zwar durch den Oberschlesischen Verkehrsamt, verkehrt zu dem großen Fußball-Länderkampf zwischen Deutschland und Polen am 9. September in Warschau ein Sonderzug zu sehr günstigen Bedingungen. Die Fahrt kostet 2. Klasse 18,30 M. und 3. Klasse 12,20 M. und schließt die Gebühr für den Sammelplatz sowie das polnische Bismarck mit ein. Die Polnische Staatsbahn stellt für diese Fahrt Schwellung-Durchgangswagen mit allem Komfort. Die Hin- und Rückfahrtszeiten für diesen Sonderzug, der sicherlich aus Westober-schlesien startet, werden noch bekanntgegeben.

# Unterhaltungsbeilage

## Rungholt, das friessische Vineta

Ein Bauer findet eine versunkene Stadt

Von früh bis spät herrscht jetzt reges Leben im Wattenmeer, die nackten Leiber der jungen Männer vom Arbeitsservice bücken und reden sich ununterbrochen, die kräftigen Arme schippen im Schlick des leichten Meeresbodens — der Damm zur Insel Nordstrand wird gebaut. Die Insel Nordstrand wird bald wieder mit dem Festland verbunden sein. Vor sechshundert Jahren ist Nordstrand neben den anderen Halligen und Inseln selbst Festland gewesen, da durchbrach am 16. Januar 1862 eine furchtbare Sturmflut die Schuhdämme, überflutete das Küstengebiet und verwandelte fruchtbaren Ackerboden in das jetztige Wattennmeer, das weder zu Schiff noch zu Fischerei, nicht einmal zu Badewegen benutzt werden kann. Der alte friessische Chronist Heimreich berichtet von dem Untergang der Stadt Rungholt, die bei der Einmündung des Heverstromes in die Nordsee lag:

Zu jener Zeit hatten einige mutwillige Gäste eine Sau mit Verlaub, trunken gemacht und zu Hette gelegt. Sie ersuchten einen Prediger zu kommen und ihrem Kranen das Abendmahl zu reichen, und schworen dabei, daß, wenn er bei seiner Ankunft ihren Willen nicht erfüllen würde, man sollte ihn in den Graben stochern. Der Prediger wollte das heilige Sakrament nicht so greulich missbrauchen, und da berieten die Leute untereinander, ob man nicht das halten sollte, was man geschworen hatte. Der Prediger merkte, daß sie nichts Gutes im Sinne hatten, und machte sich stillschweigend davon. Als er wieder heimging, sahen ihn zwei gottlose Buben, die ebenfalls im Krug gesessen hatten. Sie gingen zu ihm hinaus und fragten, wo er gewesen war. Er fragte, wie man Gott und ihn beschimpft hätte, da baten sie ihn, ihnen das heilige Sakrament zu zeigen. Darauf gab er ihnen die Büchse mit dem Sakrament, sie gossen es voll Bier und sprachen göttelästerlich, wenn Gott darinnen sei, so müsse auch er mit ihnen laufen. Der Prediger lief nun zur Kirche und rief Gott an, daß er diese gottlosen Leute strafen sollte. Darauf wurde er in der folgenden Nacht gewarnt, daß er aus dem Lande gehen sollte, welches Gott verderben würde. Er stand auf und ging davon. Also bald erhoben sich ein ungezügelter Wind und hohes Wasser, dadurch das ganze Land um Rungholt unterging. Niemand hat sich damals retten können außer gemelbtem Prediger und zwei Jungfrauen, die gerade abwesend gewesen sind.

Ein Nachkomme einer dieser beiden Jungfrauen aus Rungholt ist der Bauer Andreas Busch auf Rungholt. Im Frühjahr des Jahres 1921 fand er bei den Erdarbeiten an seinem Hausneubau einige Scherben und Bronzewaffen. Er zeigte viel Interesse für diesen Fund, und der erzählte ihm die Nachbarn, weit im weiten Wattenmeer, in der Nähe der Halligen Südfall, könne man noch weit zahlreichere und interessantere Altertümmer finden. Andreas Busch bemerkte den Pfingsturlaub eines Husumer Schriftstellers, um gemeinsam mit ihm das weite Wattenmeer nach Altertümern zu durchforschen.

In der Tat wurden die beiden Männer in ihren Erwartungen nicht enttäuscht. Sie fanden im Schlick des Wattenmeeres mehrere Dutzend Straßenträne von etwa zwei Meter im Durchmesser, die sie unschwer als mit Torf eingelegte alte Brunnenringe erkannten. Diese Brunnenringe waren auf sieben größere Bodenerhebungen verteilt. Das waren zweifellos ehemalige Warften, künstliche Erderhöhungen, wie sie auch jetzt noch im Marschlande üblich sind, um die Häuser im Falle eines Dammbruches vor den Sturmfluten zu schützen. Aus einigen dieser Warften ragten noch vermoderte Balken, nicht weit davon zog sich ein alter Deich, den eine halbverfallene Schleusenanlage aus schwerem Eichenholz unterbrach. . . Was konnte diese Entdeckung bedeuten?

Der Bauer Andreas Busch beschreibt alte Landkarten, die sich in seiner Familie vererbt. Groß war sein Erstaunen, als er die Lage seiner Fundstätte mit der alten Landkarte verglich; diese wies tatsächlich an jener Stelle auf eine Siedlung hin, die den Namen Rungholt führte.

Rungholt! Das friessische Vineta! Die alte Heimat des Bauerngeschlechtes Busch! Wie sagenumwoben, wie vertraut und teuer ist dieser Name jedem Bewohner des Marschlandes!

Der Bauer Busch gewann immer mehr Interesse für seine Entdeckung. Beinahe jeden Abend, wenn der Ostwind weht und die Ebbezeit herannahrt, macht er sich auf den Weg nach dem versunkenen Rungholt und nimmt dort Ausgrabungen vor. Er findet beinahe jedesmal gut erhaltenes Tongefäße, verrostete Waffen, den verschiedenartigsten Hausrat, landwirtschaftliche und gewerbliche Geräte. Das Leben vor sechshundert Jahren steht auf aus dem grauen Schlick des Wattenmeeres! Sobald er sein Tagespensum geschafft hat, bedient er die Fundstelle wieder mit Sand, damit die Flutwellen die noch nicht zutage geförderten Funde nicht zerstören. Die füllungsgeschichtlich außerordentlich wichtigen Funde werden von Busch selbst präpariert und entmuttert in seinem eigenen Haussmuseum oder im Husumer Stadtmuseum ausgestellt.

Eine der sieben Warften ist die alte Kirchenwarft. Vor wenigen Tagen hat der Bauer Busch hier den alten Friedhof von Rungholt gefunden. Pietätvoll werden die blanken Knochen ausgegraben. Die Bedeutung der in Rungholt gefundenen Schädel ist für die Archäologen sehr erheblich: handelt es sich doch nachweislich hier um Knochen von Freien aus dem 13. und 14. Jahrhundert. Es hat sich er-

geben, daß die anthropologischen Merkmale der Friese sich in diesen sechs Jahrhunderten nicht geändert haben!

Die wissenschaftliche Auswertung geschieht meistens durch Busch selbst, der zahlreiche Schriften darüber veröffentlicht und Vorträge gehalten hat. Er hat sich auch eingehend mit der geschichtlichen Kartographie, mit Geschichte und Geologie, mit Archäologie und Volkskunde vertraut gemacht, um mit dem gesamten verfügbaren Rüstzeug eines modernen Wissenschaftlers die kulturhistorischen Schätze des friessischen Vineta auszubauen und die Ergebnisse richtig auswerten zu können.

Die Forschungen des gelehrten Bauern Busch sind von der Wissenschaft auch gebührliech anerkannt worden: zahlreiche Archäologen und Geologen besuchten ihn, es kamen selbst Gäste aus dem Ausland, um den Grabungen beizuwöhnen, die vom Entdecker Rungholts stets allein und selbstständig vorgenommen werden. G. Di.

## O Strassburg, du wunderschöne Stadt

Von M. v. d. Oste

Es war in Strassburg, wo ich an einem wunderschönen und daher vielleicht etwas schwermütig stimmenden Sommerabend die Unvorsichtigkeit beging, bei geöffneten Fenstern die deutsche Volkslieder und preußische Märkte zu spielen. Aber seltsam! Ringsum in den Häusern öffneten sich viele Fenster, und dunkle, unbewegliche Schatten tauchten in ihrem Rahmen auf. Waren es etwa französische Bürger mit deutschen Herzen, oder waren es kluge Abtrünnige, die vorübergehend der Macht der Erinnerung unterlagen? — Meine Gastgeberin, von Hause aus Berlinerin, jetzt die Frau eines Altehäusers, kam aufgeregt ins Zimmer und bat mit mühlem Herrscherhöflichkeit, man möge doch Rückicht nehmen auf ihre Position. Sie war den Klavierdeckel zu, schloß die Fenster, legte auch noch die Läden vor und rauschte wieder hinaus.

In Strassburg ist es ein Gebot der Klugheit, seine wahre Gesinnung zu verborgen.

Höchstens sucht man schweigend die Achseln. Ein einziger Ausnahme begegnete ich. Es war ein Sonderling, den ich in der Orangerie kennen lernte. Als ich vor einem plötzlichen Regenguss unter das dichte Dach einer uralten Kastanie flüchtete, saß da schon ein Herr, weißpanama-behutet, ein dunkles Cape um die Schultern gelegen. Das Gesicht knochig, mit scharfer Nase und dunkel brennenden Augen. Er sprach lebhaft auf ein paar junge Leute, offenbar Studenten, eis und verwies sie auf ihre Pflicht, der Wissenschaft ehrlich zu dienen. Er schien es nicht bemerken zu wollen, daß die Jungen nur mühsam ihre Spottlust bändigten. Als sie fort waren, wandte er sich in deutscher Sprache an mich — „denn der deutsche Typ sei doch unverentzbar“ warf er liebenswürdig lächelnd hin. Er liebte Deutschland ebenso stark wie damals, als er als Elsässer gegen Frankreich fort. Nun sei er Bauer und ein Einwohner dazu, der still und aufrichtig dahinlebe im Glauben an Gott, der Regen und Sonne spende für alles Land, ganz gleich, ob es deutsches oder französisches Land sei. Es sei das vom Vater ererbte Gut, das ihn festhalte. Und hin und wieder käme er nach Strassburg in die alte, liebe Stadt, wo er Student gewesen wäre. Da sei einmal ein französisches Mädchen gewesen, auf die habe er viel gehalten, und sie auf ihn. Aber geheiratet habe er sie nicht, denn er hätte sich keine französischen Kinder erziehen wollen, und deshalb sei er lieber allein geblieben.

Wir sind uns noch öfter begegnet. Auf seine Weise tat er mir leid. Auf seine Weise brachte er dem alten Vaterland ein stilles und nicht leichtes Opfer. Wir gaben uns jedesmal die Hand, als wären wir alte Freunde, die sich viel Worte verstanden. Immer war er im Garten der Orangerie, wo die wundervoll gepflegten Rosenflächen sich zu den kleinen Seen herabsenken, auf denen die winzigen Boote hin- und hergleiten. Wo die Rosen sich in exaltlicher Fülle zu Gängen und Laubengen wölben, und wo Rosenbäume wie Fackeln leuchten und ihre Schönheit im klaren Wasser spiegeln.

O Strassburg, du wunderschöne Stadt, „eine Maienblume zum Entzücken aller Augen —“, wie es im Hirtenbriefe eines alten Bischofs heißt, steigt das Münster, unberührt von den Gefühlen der Menschen himmelan. Die Steine leben, sie sind schwungende, schwelende Gedanken, aus denen eine unsterbliche Melodie sich lösenkt, die sich fortspint bis in die Ewigkeit. Deutsche Namen, als Begleitmotiv: Konrad von Lichtenberg, Erwin von Steinbach und Johannes Högl von Köln, den 1429 den nördlichen, 142 Meter hohen Turm vollendete.

Nicht weit von der Thomaskirche mit dem Grabmal des Marschalls Moritz von Sachsen, wie er über die Trophäen seiner Siege hinweg dem offenen Sarge entgegenstreitet, liegt das alte Strassburg mit seinen Winzeln, Höfen und Gäßchen, das mit seinen spitzgiebeligen Häusern so urdeutsch anmutet. Vor blinkenden Scheiben blühen Geranien. Enge Gänge führen zum hellsonnigen Quai am Ill. Da jah ich spieldende Kinder, die aus Sand und Steinchen eine naive Nachbildung des Münsters ausgeführt hatten und bewundernd vor ihrem Werk standen. Eine alte Frau ging langsam eine Stufttreppen hinauf in ein barfüßiges Giebelhaus. Unweit davon rückte ein Mann sein Angelgerät. Totenstill war es hier — als sei jemand gestorben. Über über dem verlorenen Winzel, der wie ein Stück deutsche Heimat war, zogen französische Flugzeuge in unablässiger Wachsamkeit ihre Kreise.

Der 14. Juli, der Nationalfeiertag der Franzosen, beginnt auch in Strassburg mit dem Glotengeläut aller Kirchen. Später defilieren vor dem ehemaligen Kaiserpalast, dem heutigen Palais du Rhin, die Truppen, Salutschüsse dröhnen, von allen öffentlichen Gebäuden wehen die blau-weißen Fahnen. Brieftauben flattern auf, und Geschwader von Flugzeugen kreuzen über der Place de la République. Wie alljährlich, seit dem Frieden von Versailles, wird der Strassburger Bürger den abendlichen Fackelzug bewundern können. Auf dem Broglie wird wieder besonders viel lärm, aber auch gute Musik sein, und in den Nebenstraßen wird man vor den Lokalen auf der Straße tanzen. Und hin und wieder wird der leidenschaftliche Schwung der Marseillaise den einen oder anderen an die Bedeutung des Tages erinnern. Und wenn die Abendschatten sich tiefer senken, wird man zum Münster drängen und darauf warten, daß der Turm zu leuchten anfängt. Unten um das stolze Bauwerk herum wird die Menge schreien und gröhnen wie immer, die meisten unbewegt vom feierlichen Symbol des in den Himmel wachsenden, lühenden Turmes.

An einem solchen Abend nahm ich Abschied von Strassburg. Silbern hing der Mondball über dem Münster. Aus der gewaltigen Masse des Bauwerkes redete der Turm sich in den lichten Himmel hinauf. Es lag aus, als lebte er. Es lag aus, als redete sich eine Hand zum Schwur in die Höhe. Da, er lebte. Die Glocken begannen zu läuten. Die Schwurhand glühte von innen heraus. Eine Melodie dröhnte in mir. Wir eine Mahnung. Wie eine Hoffnung, und wie ein Gebet — — — O Strassburg, o Strassburg, du wunderschöne Stadt!

## Aus unserer schönen Heimat Oberschlesien: Cziasnau

Von Paul Habenschla

Cziasnau ist ein Walddorf hart an der polnischen Grenze bei Lubliniec. Noch vor wenigen Jahren war es völlig unbekannt, Menschen, die Trubel und lärmende Weltläst meiden, um in stiller Einsamkeit Ruhe und Frieden zu finden, finden in Cziasnau das, was sie suchen.

Einsam schweigen die weiten Felder, einsam trümen die Wälder, einsam finnen die großen Teiche und plätschern ihr urewiges Lied. Zwischen hohen Tannen und Fichten wirkt das schöne, moderne Schloss. Beim Erwachen nach einem erquickenden Schlaf wenden die Wipfel der Bäume einen fröhlichen Morgenstrahl ins saubere Stüben hinein, und am Abend rauschen sie den Menschen ihren traumten Grünachtgruß.

Kurpromenade und Kurkonzerte gibt es wohl nicht, wohl aber verschwiegen eine Waldweg und noch schönere Konzerte, wenn man am zeitigen Morgen einen Spaziergang durch die Natur macht. In allen Gräsern glitzert Tau wie Diamanten. Die Vögel singen in Wald und Feld. In den Teichen ist ein Plätschern und Blasen. Im Waldbadkabinett begleitet ein Kuckuck das Konzert, das von dem großen Meister in Szene gelegt wird. Ein Fischartreher streicht stolz über den silbernen Wasserfläche des Teiches, auf der Blässhühner und Wildente sich tummeln. Hoch oben im blauen Himmel fliegt majestatisch, ohne Flügelschlag, ein Storch; von denen gibt es viele hier, denn die Teiche mit großen verschilfsten Blättern sind für sie ein Paradies.

Auch ein modernes Strandbad ist hier nicht zu finden. Dafür ist das Baden im Nasptertich mit einem besonderen Reiz verbunden. Wälder spiegeln sich an seinem Ufer. Man schwimmt sinrend an weißen und gelben Wasserröten vorbei, die leise auf den Wellen schaukeln. Da denkt man an verzauberte Prinzessinnen und Prinzen. Es sonst verliert es seinen schönen Reiz.

## Ein Gatte — und ein Schnittmusterbogen

Von Joachim Lange

Er kann noch heut perfekt lateinisch sprechen. Und auch in Griechisch glänzt er jetzt noch sehr. Französisch, Englisch — nichts von Redebrechen! Doch hier muß er bekennen: nimmermehr!

Das Chaos, scheint ihm, herrscht in allen Arten. Auf diesem Bogen voll und ganz und gar.

Sie gleichen wildgewordenen Kursbuchkarten! Und die Vokabeln drauf sind sonderbar.

Was ist zum Beispiel eine Achselplatte?

Und was heißt eingehalten? Was gerafft?

Doch man beim Stat sagt: „Passe“, weiß der Gatte —

Doch eine Passe ist ihm rätselhaft.

Bolant hingegen macht ihm keine Plage: Das wird ja etwas wie beim Auto sein!

Die Einsatzbahn jedoch hat ohne Frage

Mit einer Einbahnstraße nichts gemein.

Ist Nahzugabe eine Gratisfende?

Statt Zigarettenbilder gibt es Nacht?

Und was bedeutet Zugraum? Ausschnittblende

Klingt irgendwie nach Photoapparat.

Abnäher, Prangenfalte, Beinlingsränder,

Knopfleiste, Biese, Stoßbruch, Untertritt:

Der Gatte kennt die Sprachen moncher Länder —

Hier aber kommt er einfach nicht mehr mit.

Er starrt beherr auf diese Linienmassen.

Er reißt sich endlich los. Er wird sonst blind.

... und du, du sagst, das sei sooo leicht zu fassen —?

Passe einen Kognak, bitte, liebes Kind ...

ist dann so traumhaft schön; und das fehlt in einem modernen und geräuschvollen Strandbad.

Und nach einem erfrischenden Bad macht man einen Spazierweg nach dem noch größeren Manfredteich — dem schönsten Stückchen Oberschlesien. Hier ist die Einsamkeit zu Hause. Läßt man seine Blicke im Kreise schweifen, dann lachen einem prächtige Steinpflanzen entgegen; auch leuchten aus dunklem Tannengrün die roten Kapellen von Birkenpilzen. An den Felsenrändern stehen dicke Brombeersträucher, voll behangen mit ihren schwarzen und aromatischen Früchten. An Waldrändern gibt es viel Himbeeren; etwas für die Kinder. Die Natur sorgt hier mit Liebe für köstliche Erfrischungen.

Wird einmal des Himmels lachendes Gesicht von Wolken verhangen, dann ist es in der Tiefe recht gemütliech, wenn Buchenhäute im Raum knistern. Man sitzt im Kreise und erzählt sich die Erlebnisse in Wald und Fluß und Feld.

Bauberisch schön sind auch die Abende, wenn man in die gestirnte Nacht hinausschaut, wo der Mond über die leise rauschenden Wipfel flattert. Glühwürmchen geistern durch die Büsche. Eine Eule schreit. Leise flattert eine fledermaus vorbei, doch man leicht erstickt. Und dieser Zauber der Nacht, der nicht gestört wird durch den Betrieb eines Kurortes, nimmt einen ganz gefangen.

Cziasnau, das Walddörchen, ist wirklich ein Erholungsort für Menschen, denen Einsamkeit ein Bedürfnis ist. Derjenige aber, der sich nur für den geräuschvollen Betrieb eines modernen Kurortes begeistert, soll das verträumte Dorf gar nicht aufsuchen, denn dort kommt er nicht auf seine Kosten, dort führt nur die Natur ihre Konzerte auf, die vom lieben Gott dirigiert werden.

Möge Cziasnau weiter so bleiben, wie es ist, sonst verliert es seinen schönen Reiz.

## Sieg durch Rechtschreibung

Von Harry Nitsch

Georg Stalling saß im Kaffeehaus, aber er sah nichts von dem, was sich rings um ihn abspielte. Er war im Geiste mit seinem neuen Roman beschäftigt, der ihn zu den Olympiern, Goethe, Schiller und Grimmschäusen, erheben sollte. Als der Kellner an seinem Tisch trat und ihm einen zusammengefalteten Bettel reichte, wachte Stalling wie aus tiefem Traum auf.

„Von dem Herrn Ihnen gegenüber, Herr Doctor“, flüsterte der Kellner vertraulich. „Der Herr Doktor und der Kellner und den riesigen Kaufmänn. Ich weiß nicht, was der Mann von Ihnen will. Er ist zum ersten Male in unserm Kaffeehaus.“

„Danke,“ sagte Stalling, noch immer halb gespielschwand, und griff mechanisch nach dem Bettel. Nur langsam kam ihm das Ungewöhnliche dieses Vorgangs zum Bewußtsein. Er entfaltete das Blatt und las mit wachsendem Befremden:

„Mein Herr. Wenn Sie mir noch lange mit dieser Fröhlichkeit anschauen, blassiert was. Dann können Sie Ihre Gruhnen einseln im Dachendach nach Hause tragen.“

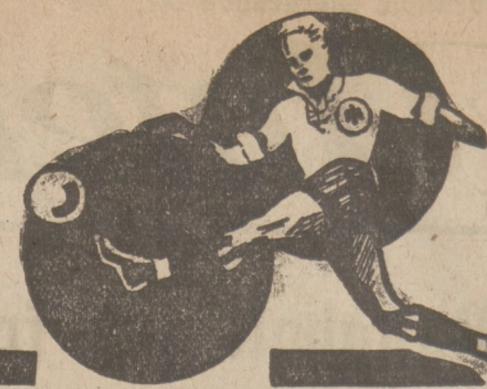
„Ihr Bißavieb. Doktor Stalling war plötzlich ganz munter. Er warf einen flüchtigen Blick auf sein „Biehovisch“, das wütend und drohend herüberschautete, lächelt in sich hinein, nahm seine Füllfeder und schrieb auf die Rückseite des Bettels:

„Mein Herr. Erstens: Ich habe Sie überhaupt nicht angelebt. Ich weiß gar nicht, daß Sie auf der Welt sind. Zweitens: Die Freiheit liegt ganz auf Ihrer Seite. Drittens: Wenn was passiert, dann bestimmt nicht mir. Viertens: Kümmer Sie sich nicht um andre, anständiger Leute Knochen, hätten Sie lieber Ihre eigenen. Fünftens: Es heißt nicht Biehovisch, sondern Vis-à-vis, Sie Bieh Sie.“

„Ihr Gegenüber.“



# SPORT



## Fußball regiert wieder

Eröffnung der Punktspielzeit

In den meisten Fußball-Säulen wurden am Sonntag, den Anordnungen des Bundesführers Linemann entsprechend, die Serienspiele wieder aufgenommen. Erst die Punktspiele geben ja den fußballsportlichen Kämpfen den richtigen Reiz. Viele Mannschaften zeigten sich durch die bereits ausgetragenen Freundschaftsspiele bereits wieder in guter Form, andere hagegen ließen erkennen, daß es ihnen noch am Training fehlt. So blieben denn auch Überraschungen nicht aus.

So mußte sich in Niedersachsen der Gaumeister Werder Bremen in seinem ersten Spiel von Borussia Harburg mit 4:2 glatt geschlagen bekennen. Die Harburger gewannen sogar durchaus verdient. Im Gau Südwest begann der FSV Frankfurt die Spielzeit wenig verspielt. Im Kampf mit Phoenix Ludwigshafen unterlagen sie Frankfurter mit 1:3 Toren. Voller Spielschwung herüchtete im Gau Bayern. Der 1. FC Nürnberg siegte vor 2500 Zuschauern gegen die neu zur Gauliga aufgestiegene Sp.-Vgg. Weiden mit 5:1 (1:1) Toren. Dabei hatte der "Club" nicht weniger als fünf neue Leute eingestellt. Überraschend gut spielte Jahn Regensburg gegen Bayern München. Die Bayern traten mit viel Erfolg an und mußten froh sein, mit einem Unentschieden von 2:2 noch einen Punkt gerettet zu haben. Sehr sicher gewann München 1860 gegen den SV Nürnberg mit 2:0. In Sachsen wurden die Endspielpartnehmer für den 2. Wettbewerb um den vom Reichsstatthalter Muttimann gestifteten Pokal ermittelt. Die Sportfreunde Ol Dresden gewannen in einem aufregenden Kampf gegen S. u. BC Plauen mit 1:0 (1:0), auf der anderen Seite setzte sich die Polizei Chemnitz gegen Fortuna Leipzig hoch mit 6:0 (4:0) Toren durch und hat nunmehr als erster Anwärter auf die begehrte Trophäe zu gelten.

## Ruch von Wisla geschlagen

Die Befürchtungen des Sonntags für Ruch bewahrheiteten sich leider, zudem der Landesmeister noch ohne Badura und Giemsa antreten mußte. Da das Wetter, der glatte Boden des Wisla-Platzes noch das ihrige taten, spielte Ruch unter seiner sonstigen Form und verlor 1:2 (0:1). Loba — Warschawianka 3:0; Warta Posen — Garbaria Krakau 2:0; Legia — Polonia Warschau 1:0. Eine Sensation bedeutet der Sieg des Tabellenletzten Podgorze Krakau — Pogon Lemberg mit 2:0.

## Kreuzburg — Oppeln 2:2

Einen Fußballdrama trugen in Kreuzburg die Städte Kreuzburg und Oppeln aus. Für Kreuzburg spielten die Sportfreunde 1911, während die Oppelner Mannschaft aus den Oppelner Kreisklassenvereinen zusammengestellt war. Die Mannschaften zeigten sich als gleichwertig, und nur zeitweise machte sich eine leichte Überlegenheit der Oppelner bemerkbar. Mit 1:1 wurden die Seiten gewechselt, und ebenfalls unentschieden 2:2 endete das Spiel.

## 09 — Ruch nicht gefährdet

## Grenzlandsporttreffen vorverlegt

(Eigene Drahtmeldung)

Breslau, 3. September.

Das große Grenzlandsporttreffen in Beuthen, das vom Gausportführer Renneker durchgeführt werden wird, ist nunmehr auf den 28. bis 30. September festgelegt worden. Eine am Montag in Breslau stattgehabte Sitzung des Gausportführers mit den in Frage kommenden Gauführern brachte diese Aenderung, sodaß also am 7. Oktober das große Fußballtreffen zwischen Beuthen 09 und Ruch Bismarckhütte nicht gefährdet ist.

Das Programm des Grenzlandsportfestes treffens, das in großen Zügen beprochen wurde und in erster Linie im Beziehen der Sportbeziehungen zwischen Schlesien und Polen stehen soll, wird auf allen in Frage kommenden Gebieten hervorragende Ereignisse bringen. Die Amateurböger werden die Veranstaltung am Freitag, dem 28. September, mit einem Großkampftag unter Hinzuziehung polnischer Amateurböger eröffnen. Im Tennis wird voraussichtlich der Rückkampf West gegen Oberschlesien zur Durchführung kommen. Auch in der Leichtathletik werden große Wettkämpfe Oberschlesien gegen eine schlesische Auswahlmannschaft stattfinden. Hier sind Einladungswettkämpfe vorgesehen. Selbstverständlich werden die Turner mit einer ihrer Bedeutung entsprechenden Veranstaltung aufzutreten. Im Fußball sind die Verhandlungen über ein größeres Fußballereignis noch nicht abgeschlossen, doch steht fest, daß Beuthen während dieser Grenzlandsporttage einen erstaunlichen Fußballkampf beobachtet bekommen wird. Die Schwimmer werden im Beuthener Hallenbad eine großzügige Veranstaltung zur Durchführung bringen, zu der die besten Schwimmer aus Warschau und Oberschlesien hinzugezogen werden sollen.

## Eder — Venturi unentschieden

Der Deutsche bleibt Weltgewichts-

Europameister

Mit 24ständiger Verspätung wurde in Zürich der Kampf um die Europameisterschaft im Weltgewichts-Boxen zwischen Gustav Eder und dem Italiener Vittorio Venturi zum Austrag gebracht. Nach Ablauf der 15 Runden, in deren Verlauf sich die beiden Gegner fast vollkommen gleichwertig erwiesen hatten, verkündeten die Richter ein Unentschieden, sodass Eder im Besitz des Titels bleibt. Auszuschlaggebend beim Zustandekommen dieses Spruchs war der Gesamtleistung des Titelverteidigers nicht ganz gerecht, war das auf Unentschieden lautende Urteil des französischen Ringrichters Weisberg, Paris. Der italienische Punktrichter Mazzola hatte seinen Mann mit vier Punkten vor, während der deutsche Punktrichter Magippow ein Plus von 14 Punkten für Eder herausgerechnet hatte.

## Schlesien spielt doch in Köln

Schlesien wird nun doch am 15. und 16. September in Köln und nicht in Berlin zu den Schlakämpfen um den Tennis-Medenpokal antreten. Wahrscheinlich ist Brandenburg der Gegner der Gelbweißen, wenn sich die Reichshauptstädter in dem noch ausstehenden Vorrundenspiel gegen die Nordmark durchsetzen.

## Kreisturnfest in Ratibor

Das Kreisturnfest in Ratibor hatte mit 146 Teilnehmern ein ausgezeichnetes Meldeergebnis, doch fiel auch diese Veranstaltung dem Regen zum Opfer. Sie konnten nur am Vormittag die Mehrkampfmeisterschaften durchgeführt werden, die Staffeln am Nachmittag mußten wegen schlechter Bahnhöfe abgesagt werden. Die Ergebnisse: Volkszähllicher Dreikampf Turnerinnen: 1. Seidel, Reichsbahn Leobschütz 49 Punkte; 2. Hening, ATB. Ratibor 40; Dreikampf der Turner: 1. Stoschek, ATB. 82; 2. Dombel, Jugendhort 77; Vereinsmannschaftsmehrkampf: 1. ATB. Ratibor 28 Punkte, 2. ATB. Ratibor II 221 Punkte; Siebenkampf der Turnerinnen: 1. Golombeck, ATB. 116; 2. Schäzel, Deutsche Eiche 110; Zwölfkampf Mittelstufe Turner: 1. Braunschweig, Eintracht 201; 2. Nitsche, Leobschütz 175; Zwölfkampf Oberstufe Turner: 1. Fuchs, Leobschütz 190; 2. Smola, Jugendhort 185.

## Städtespiel Bielitz — Rybnit 3:2

Zum traditionellen Städtespiel zwischen Bielitz und Rybnit kamen die Bielitzer diesmal zu einem sehr knappen Erfolg durch ein 3:2, nachdem die Partie bei Halbzeit noch mit 1:1 unentschieden gestanden hatte. Nachrod Zalewski schlug die Geißler-Mannschaft Dombs überraschend mit 5:2. Post Kotowicz — Tarnow 5:2.

## Post Oppeln schlägt eine Liegnitzer Stadtmannschaft 17:5

Anlässlich der Platzeinweihung des neuen Sportplatzes des Post SV Liegnitz spielte die Gauligamannschaft von Post Oppeln gegen eine Liegnitzer Stadtmannschaft. Die Oppelner waren den Liegnizern glatt überlegen und führten schon bei Halbzeit mit 12:1. Durch Umstellungen wurde die Liegnitzer Mannschaft nach dem Wechsel durchschlagskräftiger, mußte sich aber trotzdem eine 17:5-Niederlage gefallen lassen.

## Bergturnen der DL in Polen

Das alljährliche Bergturnfest der Deutschen Turnerschaft in Polen kam auch diesmal auf dem Josephsberge zum Ausklang. Bei dem schlechten Wetter waren nur die ganz Unentwegten zur Stelle. Zwar ging es noch bei Sonnenchein in die herrlichen Berge, aber dann ließ der stürmende Regen ein. Sieger im Fünfkampf der Turner wurde Hans Retha vom DV Bieitz mit 76 Punkten vor Arndtortzky, ATB. Ratibor, mit 73 Punkten und Josef Ahorn, ATB. Chorzow mit 73 Punkten. Im Bergkampf der Turnerinnen siegte Margarethe Wiedemann, ATB. Chorzow mit 62 Punkten vor Anna Vogt, DV. Ratibor mit 57 Punkten und Anna Bohm, ATB. Chorzow.

## Athletikkampf Tschechoslowakei — Österreich 69:61

Die Auswahlmannschaften von Österreich und der Tschechoslowakei trugen in Bubweis ihren 10. Leichtathletik-Länderkampf aus. Die Vertreter der Tschechoslowakei feierten ihren 10. Sieg, und zwar mit 69:61 Punkten. Das Wetter war schlecht, die Bahnen ungewiecht, so daß keine besonderen Leistungen erzielt wurden. Lediglich in dem Nachwuchswettbewerb stellte Karl Peterwa mit 12,44 Meter einen neuen tschechischen Rekord im Angelstoßen auf.

## Tschechoslowakei — Jugoslawien 3:1

Die Tschechoslowakei empfing am Sonntag in Prag die Nationalmannschaft von Jugoslawien, die gegen Polen eine gute Form gezeigt hatte. Gegen die tschechischen Vertreter langte das könnten jedoch noch nicht. In dem von 15.000 Zuschauern besuchten Spiel blieben die Tschechoslowaken mit 3:1 (3:0) verdiente Sieger. Nejedly, Sobotta und Junek waren die Torchützen in der Siegermannschaft. Der Ehrentreffer für Jugoslawien erzielte Sculic.

Norwegen und Finnland ließen sich in Oslo den fälligen Vierkampf. Einor Ulrich, der bekannte böhmische Diskuswurfspieler, zeigte hier, daß er auch ein guter Diskusballschiedsrichter ist. Die Norweger gaben jederzeit den Ton an und gewannen sicher mit 4:2 (1:0).

## Tennismeister von Gramm, Berlin, in Breslau?

Der Breslauer Tennis-Club Gelb-Weiß beabsichtigt am Schluss der Saison der schlesischen Tennissgemeinde noch ein besonderes Ereignis zu bieten. Es steht ziemlich fest, daß der Deutsche Tennismeister Gottfried von Gramm, Berlin, Ende September bei einer Veranstaltung auf den Gelb-Weiß-Plätzen in Breslau mitwirken wird. Es wird notwendig sein, für den Deutschen Meister einen großen ausländischen Gegner heranzuziehen.

Reichsbankdiskont 4%

Lombard . . . . 5%

# Berliner Börse 3. Sept. 1934

Diskontsätze

New York 2½% Prag ..... 5%  
Zürich ..... 2½% London ..... 2½%  
Brüssel 3½% Paris ..... 2½%  
Warschau 5%

## Aktien

### Verkehrs-Aktien

AG. f. Verkehrsw. 73% 72½%  
All. Lok. u. Str. 117 117  
Hapag 26½ 26½  
Hamb. Hochbahn 81 80½  
Nordd. Lloyd 30½ 30½

### Bank-Aktien

Adea. 48½ 48½  
Bank f. Br. Ind. 110½ 108½  
Bank elekt. W. 80½ 80½  
Berl. Handels 93½ 92½  
Com. u. Priv.-B. 63 62½  
Dt. Bank u. Disc. 70½ 69½  
Dt. Centralbahnen 71½ 71½  
Dt. Golddiskont 100 100  
Dt. Hypothek.-B. 69½ 69½  
Dresdner Bank 78 72½  
Reichsbank 156½ 155½

### Industrie-Aktien

Accum. r. a. 172 172  
A. E. G. 28½ 28  
Alg. Kunstseide 68½ 66½  
Anhalter Kohlen 98½ 99  
Aschafft. Zellat. 65½ 64½

Bayr. Elek. r. W. 116 131½  
do. Motoren 71½ 71  
Bemberg 124 123½  
Berger J. Tiefb. 262  
Berliner Kindl 124 124  
Berl. Gubenhuff 130 131  
do. Karlsruher Ind. 146½ 144½  
do. Kraft u. Lich. 88  
Beton u. Mon. 104 104  
Braunk. u. Brik. 195 194  
Brem. Alg. G. 94½ 94½  
Buderus Eisen 88½ 87½

heute vor.

Harpener Bergb. 106½ 105  
Hoesch Eisen 73½ 72½  
Chem. v. Heyden 95½ 94½  
LG.Chemie 50% 135 139  
Compania Hisp. 216 205½  
Conti Gummi 150½ 150½

Daimler Benz 45½ 45½  
Dt. Atlanten Tel. 114½ 113½  
do. Baumwolle 92 92  
do. Conti Gas Hess. 126½ 124½  
do. Erdöl 113½ 114½  
do. Kabel 79½ 79  
do. Linoleum 58½ 58  
do. Telefon 88½ 88  
do. Ton u. Stein 66½ 66½  
do. Eisenhandel 78½ 75½  
do. Reichsdruck. 120½ 120½  
DortmunderAkt. 167 167  
do. Union 208½ 207½  
do. Ritter 85½ 86½

Eintracht Braun. 195 194½  
Eisenb. Verkehr. 105½ 104  
Elektra 104 100  
Elektro.Lieferung 103 102  
do. Wk. Liegnitz 135  
do. Schlesien 105 104½  
do. Licht u. Kraft 114½ 114½  
Engelhardt 89½ 89

Harzberg 170½ 172  
do. Genn.Bachein. 138½ 132½  
Jungh. Gebr. 48 47½  
Kali Aschersl. 126½ 127½  
Klöckner 77½ 75½  
Koksw.&Chem.F. 98 96  
KronprinzMetall 135 130

Lahmeyer & Co 122 119½  
Laurahütte 19½ 19½  
Leopoldgrube 34½ 33½  
DortmunderAkt. 167 167  
do. Union 208½ 207½  
Löwenbrauerei 115½ 115  
Magdeb. Mühlen 144 142  
Mannesmann 72 70½  
Mansfeld. Bergb. 77½ 77½  
Maximilianshütte 160 157½  
Maschinend-Unt. 50% 49½  
do. Buckau 88½ 88½  
Sudd. Zucker 186 184½  
Meyer Kaufm. 57½ 57½  
Miag 73 73  
Mitteld. Stahlw. 98  
Montecatini 61½ 58  
Mühl. Bergw. 119  
Metalgesellsch. 88½ 87½  
Thür. Aachen 95 93  
Tucher 101½ 101½  
Union F. chem. 93½ 93½

Neckarwerke 96½ 97½  
Niederlausitz.K. 194½ 194  
Orenst. & Kopp. 84 82½  
Phoenix Bergb. 148½ 147½  
do. Braunkohle 100 98  
Polyphon 14½ 17  
Preußengrube 98½ 98½

Reichenbäru 125 125  
Reichsbäru 125 125  
H. Braunk. 240½ 240½  
do. Elektrizität 103½ 102

Gelsenkirchen 61½ 61½  
Germania Cem. 85½ 84  
Feltex & Guill. 76 74½  
Ford Motor 61  
Fraust. Zucker 100 108½  
Froebeln.Zucker 130½ 129

Charl. Wasser 97½ 97½  
I.G.Chemie 50% 135 139  
Compania Hisp. 216 205½  
Conti Gummi 150½ 150½

Hageda 78½ 77½  
Rhein. Bergb. 125 125  
H. Braunk. 243 240½  
do. Elektrizität 103½ 102

Westd. Kaufhof 27½ 27½  
Westereggel 127 127  
Wunderlich & C. 38½ 38½

Zeiss-Ikon 78½ 78½  
do. Westf. Elek. 104½ 102½  
Riebeck Montan 101 98  
J. D. Riedel 43½ 44  
Rosenthal Porz. 45 46  
Rositzer Zucker 90½ 90½  
Rückoforth Ferd. 91 90  
Rückerswerke 41½ 40½

Salzdorf Kali 164½ 165  
Sarotti 79 78  
Schless. Defries 57 56½  
Schles. Bergb. Z. 37½ 37½  
do. Bergw. Beuth. 96 96½  
Siemens Halske 148½ 149½  
do. u. elektr. Gasb. 134 133½  
do. Portland-Z. 105 104  
Schulth. Päsenh. 115½ 115½  
Stolberg Zink. 59½ 57½  
Stollwerck Gebr. 75 74½  
Sudd. Zucker 186 184½  
Thür. Oel. 77 72  
Thür.Elekt.u.Gas 121 137½  
do. Gas Leipzig 121½ 121½  
Trachenb. Zucker 143 143  
Tuchf. Aachen 95 93  
Ver. Altenb. u. Strals. Spielk. 108½ 109½  
Ver. Berl. Mört. 44 44  
do. Glanzstoff 102½ 101  
do. Schmisch.Z. 114½ 115  
do. Stahlh. 42 41½  
Victoriawerke 71½ 70  
Vogel Tel.Drah. 95 93½  
Wanderer 127½ 126  
Westd. Kaufhof 27½ 27½  
Westereggel 127 127  
Wunderlich & C. 38½ 38½

Zeiss-Ikon 78½ 78½  
do. Litg.P. 84½ 84½  
Prov.Sachsen 98½ 98½  
do. Rastenburg 91 91

Otavi 14 1

# Der Aufmarsch in Nürnberg beginnt

(Telegraphische Meldung)

Nürnberg, 8. September. Am Montag, dem Tage vor der Eröffnung des Reichsparteitages 1934, ist man in Nürnberg und Umgebung fieberhaft damit beschäftigt, letzte Hand an zu legen und Nürnberg das Gesicht zu geben, das seiner als Kongress-Stadt des Nationalsozialistischen Reiches würdig ist. Überall wird gearbeitet, gehämmert, geprägt. In dem Riesenlager der Hitlerjugend auf den Rüsselswiesen werden die letzten Zelte aufgestellt. Das Stroh ist bereits überall in die Zelte geschafft. Nun werden die Zelte gebietsmäßig eingeteilt. In dem großen SA-Lager Langwasser ist der Zeltebau bereits fertig. Auch die vielen hundert Kochherde mit den Riesenfesseln sind gemauert und eingebaut. Straßen sind gebaut, Fernsprech- und Lichtleitungen gelegt, Sanitätszelte errichtet, und selbst die Feuerwehr steht nicht. In dem Lager befindet sich ein Beobachtungsturm, der Tag und Nacht mit Feuerwehrleuten besetzt ist. Lange Wasserräume mit frischem Leitungswasser sind hergerichtet. An einer Ecke des Platzes ist der „Hilfszug Bayern“ aufgeführt. Daneben stehen 10 lange Möbelwagen bis oben hin vollgepackt mit Broten, eine schwere unvorstellbare Menge, die aber gerade zur Versorgung der Formationen ausreichen wird.

Die

## Luitpoldarena

Ist nun für den Reichsparteitag würdig hergerichtet. Nur außen werden noch die Rahmenflächen abgetrocknet, die Wege gestampft und gehärtet. Auf den Tribünen werden noch Bänke gestrichen. In dem großen Postamt, neben der Kongresshalle am Luitpoldhain entstanden, das auch einen großen Preseraum enthält, werden die von auswärts herbeigezogenen Postbeamten und Postbeamteninnen mit den Verhältnissen vertraut gemacht. Hier werden auch Dolmetscher für die Ausländer bereit stehen. Auf der

## Zeppelinwiese,

Wo der Appell des NS-Arbeitsdienstes und der der BD stattfinden wird, ist der Arbeitsdienst gerade dabei, die Generalprobe für seinen Appell abzuhalten. Von den Arbeitsdienstabteilungen, die am Reichsparteitag in Nürnberg teilnehmen, sind früh kurz nach 5 Uhr

die ersten 1000 Mann eingetroffen.

Es handelt sich um den Arbeitsdienst Berlin-Potsdam und vier Lehrabteilungen der Reichsschule Berlin-Potsdam. Kanarbeitsführer Major Lacleelle und Reichskommissar Schmeer begrüßte den ersten Sonderzug zum Reichsparteitag.

## Die Straßen Nürnbergs

sind nun wieder flammande rote Wege. Links und rechts steht Fahnenmast an Fahnenmast. Von den Mästen wölben im Winde die langen roten Hakenkreuzfahnen. Wieder ziehen sich die grünen Girlanden von Haus zu Haus. Am Adolf-Hitler-Platz hängen aus allen Fenstern Fahnen mit dem roten Adler, alte Städtefahnen, Tapisse mit Wappen, ein malerisches Bild. Die Tribünen für die Ehrengäste sind hier bereits fertig.

Vor dem Bahnhof hat man eine große Filmtribüne eingerichtet, da hier der Führer am Freitag abend den großen Vorbeimarsch von 150 000 politischen Leitern abnehmen wird.

Im Hause der Organisationsleitung des Reichsparteitages 1934 in der Schule am Frauenstorgraben stehen die Transmitter keine Minute still. Noch einmal drängt sich kurz vor Beginn hier alles zusammen. Tausend Antworten werden beantwortet. Quartiermacher stellen sich, um Quartiersstellen in Erfahrung zu nehmen oder Anweisung für die Verpflegung zu holen.

Besonders geschmückt ist das Hotel „Deutscher Hof“, wo der Führer und die Reichsleitung der NSDAP Wohnung nehmen werden. Wenige Minuten davon befinden sich die Zelte des NS-Arbeitsdienstes. Die

## Bahnhöfe

in Nürnberg und Umgebung sind alle auf den bevorstehenden Massenverkehr eingestellt. Es wurden sechs neue Abstellgleise geschaffen und eine Reihe von technischen Vorführungen zur Bewältigung des Riesenandrangs getroffen.

Der Bahnhof Dutzendteich am Stadion präsentiert sich nun in seiner Gestalt als Bahnhof für Massenverkehr. Auch auf dem Hauptbahnhof hat man den Verkehr so zusammengebracht, daß eine Reihe Bahnsteige für die Sonderzüge zur Verfügung stehen. Dicht neben dem Bahnhof im Hotel „Würtemberger Hof“ hat die Pressezentrale ihr Heim. Den

## Aufstall zum Reichsparteitag 1934

wird am Dienstag nachmittag der große Empfang der in- und ausländischen Presse durch den Reichspressechef der NSDAP, Pg. Gruppenführer Dr. Dietrich, bilben. Außerdem wird auch der Auslandspresseschef der NSDAP, Dr. Hanstaengl, eine gesonderte Besprechung mit der Auslands presse abhalten. Im Laufe des Abends werden der Führer und die Reichsleiter erwartet. Um 19.30 Uhr werden die Glocken Nürnbergs den Parteidtag einläuten. Eine halbe Stunde später wird der Führer im Rathausaal Nürnbergs den Reichsparteitag eröffnen.

Der Reichsführer der SS, Heinrich Himmler, traf Montag nachmittag mit einem Sonderflugzeug aus Berlin in Nürnberg ein.

Er ließ sich von Gruppenführer Schmauser an Hand der Pläne die getroffenen Absperramnahmen erläutern und nahm anschließend eine Besichtigung der Luitpoldarena vor.

Das Reichsluftfahrtministerium hat in einem Umkreis von 20 Kilometer vom 4.-9. September Nürnberg als

## Luftsperrgebiet

erklärt. Der Anflug zum Flughafen Nürnberg ist nur für Regierungsluftzeuge und den planmäßigen Luftverkehr freigegeben. Der übrige Luftverkehr wird auf dem Flughafen Fürth abgewiesen.

## Die Wehrmacht

wird am Reichsparteitag durch starke Abordnungen vertreten sein. Die Führer der Wehrmacht nehmen als Ehrengäste teil. Außerdem senden

Heer und Marine aus allen Truppenteilen des Reiches 96 Offiziere als Gäste nach Nürnberg. Das aus Magdeburg herangezogene Pionierbataillon IV baut seit einigen Tagen sechs Hochbrücken über die Straßen Nürnbergs, durch die An- und Abmarsche der Marschformationen führen. Die Brücken haben den Zweck, den Fußgängerverkehr von einer Straßenseite zur anderen zu erleichtern. Am 10. 9. werden die in Nürnberg versammelten Truppenteile auf der Zeppelinwiese militärische Darbietungen zeigen.

Zum Schluß der Vorführung wird ein Aufmarsch der beteiligten Truppen vor der Ehrentribüne zur Parade aufstellung vorgenommen. An der Spitze marschiert eine Hahnenkompanie mit den drei Fahnen des Regiments „Vist“, dem der Führer im Weltkriege angehörte.

Den Abschluß des gesamten Parteidags bildet ein

## Großer Zapfenstreich

Der Wehrmacht vor der Unterkunft des Führers. Unter der musikalischen Leitung des Heeresmusikpianisten Schmidt werden hierzu 7 Musikkorps, 7 Spielmannszüge und 2 Trompetenkorps vereinigt.

## Siebenbürgen in Not!

Wenige Wochen nach dem Besuch Barthous in Bukarest ist die „Nationale Erneuerungsbewegung der Deutschen Rumäniens“, kurz auch NEDR, bezeichnet, mit ihren gesamten Organisationen aufgelöst und verboten worden. Die beiden Vorgänge liegen zeitlich zu nahe beieinander, als daß sich der Verdacht des ursächlichen Zusammenhangs unterdrücken ließe. Er wird aber auch durch die Vorgeschichte bestätigt, schon durch die Tatsache, daß der Feldzug gegen die völkisch-nationalsozialistische Organisation unter den rumänischen Deutschen im vorigen Herbst begann, unmittelbar nachdem die ganz im französischen Fahrwasser treibenden Kräfte ans Ruder gekommen waren.

Bis dahin war die Bewegung, die vor 12 Jahren von Habritius ins Leben gerufene Bewegung, die sich — wenn auch nicht unbefriedigt — im Laufe der Zeit zur stärksten und führenden Vertretung des Deutschums entwickelt hatte, unbehelligt geblieben.

Die frühere Regierung und auch die öffentliche Meinung wirkten ihren Eisern, der sich auf den Gebieten der sozialen und wirtschaftlichen Selbsthilfe, des Siebungswesens, des freiwilligen Arbeitsdienstes und namentlich auch in der Bekämpfung des Nazismus vorbildlich betätigte, wohl zu schämen. Deshalb folgte die neue Regierung Duca den französischen Wünschen nach Unterdrückung zunächst auch nur insofern, als sie die Nationalsozialisten nötigte, ihre alte Bezeichnung mit der jetzt gültigen zu vertauschen, ihre Jugendorganisation der staatlichen Aufsicht zu unterstellen, keine Uniformen zu tragen und sich bis zum 1. Juli d. J. mit der bestehenden Volksorganisation zu verschmelzen. Diese Vereinigung ist nicht zustande gekommen — aus Gründen, auf die hier nicht näher eingegangen werden soll — und damit war der Regierung ein Scheingrund für das jetzige Verbot gegeben.

Zwischen Bäumen und Sommerblumen liegt die Unterkunft einer polnischen Grenzwache. Der Besuch bringt, ganz offen gestanden, eine Überraschung. Wir dürfen uns in Deutschland auch kein falsches Bild vom polnischen Soldaten machen. Was hier festgestellt werden konnte, wurde später wiederholt bestätigt, ohne daß freilich auch daraus ein allgemeiner Schluß über alle polnischen Militärunterkünften gezogen werden kann. Jedenfalls in diesem und in anderen Quartieren, die wir sahen, herrschte peinlichste Sauberkeit, tadellos sauber die weiße Bettwäsche, tadellos sauber die Uniformen und ebenso tadellos die Geschirre und die Küche. Im Zimmer des Sergeanten lagen Kleidungsstücke und Dittatäfelchen seiner Körperschaft, die von ihm in den Elementarfächern unterrichtet wird. Bleibt die Annahme, daß auch der polnische Soldat deutscher Nationalität aus Pommern diesen polnischen Sprachunterricht erhält.

Die Kompanie wird neben der Überwachung der Demarkationslinie auch zu polizeilichen Aufgaben herangezogen, sie hat das Schmuggeln zu bekämpfen, das nach Angabe des Führers hier stark im Schwange sein soll. Kofain- und Sacharinschmuggel nach Polen und Sowjetrußland muß noch ein gutes Geschäft sein, und erst vor kurzem hat man hier einen Schmuggler erwischen, der auf einem Wagen 400 Kilogramm Sacharin mit sich führte. Dagegen scheint aber hier der Dienst erträglich, jedenfalls ist es, nach den Mitteilungen des polnischen Segeantens, weit erträlicher als an der Grenze zwischen Polen und Sowjetrußland bei Minsk. Dort sind die Überwachungsmaßnahmen viel, viel strenger, und dort muhen in der menschenleeren Gegend die Polen sich alle ihre Unterkünfte erst selbst errichten. Überhaupt ist ein sehr erheblicher Teil der aktiven polnischen Armee im Grenzdienst beschäftigt. Das ergibt sich einmal aus der Länge der polnischen Grenze und zum anderen aus der politischen Lage, in der Polen sich befindet oder zu befinden glaubt. Eine große Anzahl der Rekruten wird noch sechs bis acht Monaten der Ausbildung beim Grenzdienst zugeteilt.

Und nun zum Schluß die Frage: Warum steht diese Mauer zwischen Polen und Litauen? Der polnische Lieutenant, der so bereitwillig die Demarkationslinie zeigte, handelt nicht von ungefähr. Die Polen möchten Türen in diese Linie einbauen, weil, wie sie vor allem betonen, das polnische Gebiet durch die Abgeschlossenheit wirtschaftlich leidet. Die Litauer aber haben natürlich auch einen Grund, an der geschlossenen Linie festzuhalten, und zwar weil sie fürchten, daß eine geöffnete Tür ihnen die langsame, sozusagen, die

Dortmund. Böse Folgen hatte für den dreißigjährigen Walter Fischer ein füner Griff, den er im März d. J. in der Nähe der Junkensburg tat und bei dem ihm ein munterer Hahn in den Händen blieb. Zusammen mit seinem Freind Schüttfort verzehrte F. das Tier mit großem Behagen, aber die Sache kam heraus und führte beide vor das Gericht. Mit Rücksicht auf seine zahlreichen Vorstrafen lautete das Urteil gegen Fischer auf ein Jahr Zuchthaus. Schüttfort befand sich zur Behauptung des Volksums vereinigt werden. Und in diesem Sinne können die ernsten Vorgänge als Mahnung an die deutschen Volksgenossen auch in anderen fremden Staaten dienen.

E. R.

Verantwortl. Redakteur: Ignatz Malarz. Biala b. Bielsko Herausgeber und Verleger: „Prasa“, Spółka wydawnicza z o. o. d. Katowice.  
Druck: Verlagsanstalt Kirsch & Müller GmbH, Beuthen O.S.

Über den Hügel kommt ein litauischer Soldat, das Gewehr geschultert, auf Grenze



# Handel – Gewerbe – Industrie



## Weltwirtschaftliche Aussichten

Es ist nicht uninteressant, daß sich in Groß-Britannien, seinem Empire und in denjenigen Staaten, die sich, wie vor allem die skandinavischen Länder, wirtschaftlich ins Schleppen dieses ungeheuren und weltweiten Wirtschaftsgebietes begeben haben, ein immer stärkerer Aufschwung bemerkbar macht. Auch da, wo diese Verbindung zu Groß-Britannien nur lose ist und weniger, wie im Falle Skandinaviens, durch Währungsangleichung, sondern nur durch Handelsabkommen und -verträge, wie beispielsweise mit gewissen südamerikanischen Ländern, vorhanden ist, läßt sich eine merkliche wirtschaftliche Belebung nicht leugnen. Umgekehrt ist die Lage in denjenigen Ländern schlecht, die mit Groß-Britannien als Zentralpunkt aller augenblicklich vorhandenen wirtschaftlichen Aufschwungstendenzen wirtschaftlich nicht zusammengehen und auch prinzipiell in ihrer Wirtschaftspolitik ganz andere Methoden anwenden.

Über den innerwirtschaftlichen Aufschwung in Groß-Britannien selber, der zum größten Teil Ausfluß des gesteigerten Außenhandelsvolumens ist, braucht wenig gesagt zu werden. Aber zugleich sind auch die Berichte aus dem ganzen Empire außerordentlich ermutigend. In Australien steigt zusammen mit dem Aufschwung der Preise die Weizen- und Wollausfuhr.

In Kanada verbessert sich die Außenhandelsbilanz zunehmend,

der Eisenbahnfrachtverkehr ist im Steigen begriffen, und ganz im Gegensatz zu den Vereinigten Staaten macht sich eine merkliche Belebung in der kanadischen Stahl- und Schwerindustrie bemerkbar. Vor allem aber steigt der Anteil Kanadas am Empiresamthandel. Auch in Südafrika bessern sich die Verhältnisse zusehends; insbesondere steigen die Umsätze am Binnenmarkt in Verbindung mit einem durch Ottawa eingeleiteten Außenhandelsaufschwung. Neuseeland profitiert an dem gestiegenen Weltmarktpreis für Fleisch. Es zeigt sich alles in allem, daß mit der durch Ottawa neugeschaffenen Weltweite der Handelsbeziehungen und des Warenaustausches für Groß-Britannien und seine Empiresländer auch ein neuer Aufschwung eingeleitet wurde.

Dadurch, daß dieser neugeschaffene Empiresirtschaftsraum noch durch Handelsverträge und Währungsangleichungen mit dem skandinavischen Wirtschaftsraum verbunden und die Weltweite des Warenaustausches noch vergrößert wurde, hat sich die Entwicklung der Dinge noch wesentlich verbessert. Besonders in Norwegen nimmt die Ausfuhr ständig zu, und in Verbindung damit fällt die Arbeitslosigkeit in sich zusammen. Die Umsätze an sämtlichen drei skandinavischen Binnenmärkten, Norwegen, Schweden und Dänemark, steigen fortgesetzt. Aber auch die Südamerikaner profitieren von ihrer wirtschaftlichen Anlehnung an das Empire. So ist beispielsweise das argentinische Exportvolumen im ersten Halbjahr 1934 gegenüber der gleichen Periode des Vorjahrs um volle 20 Prozent gestiegen. Infolge der guten argentinischen und der schlechten amerikanischen und europäischen Getreideexporte zu erhöhten Preisen noch wesentlich unterstützt werden. Die sich damit hebende Kaufkraft Argentiniens wird wiederum den Getreideabnehmern dieses Landes zugute kommen,

die in stärkerem Ausmaße Feintigwaren nach Argentinien einführen können. Ähnlich ist die Lage in Brasilien, wo gleichfalls für die nächste Zukunft ein weiterer Punkt begünstigend hinzukommt, nämlich die Tatsache, daß die Kaffee-Ernte in dieser Saison nur 14 Millionen Sack gegenüber 30 Millionen im vergangenen Jahr beträgt, und daß zugleich auch die Nachfrage nach Kaffee stärker ist und die Preise gestiegen sind. In all diesen Teilen der Welt, die irgendwie Verbindung zur wirtschaftlichen Neugestaltung Groß-Britanniens fanden, kann also von einem soliden und andauernden Aufschwung die Rede sein.

Anders liegen die Dinge dagegen in den Vereinigten Staaten von Amerika, die im Gegensatz zu England, das den Protektionismus durch einen neuen Freihandel auf der Grundlage seines weltweiten Empires und anderer interessierter Länder überwand, an diesem Protektionismus und der Unmöglichkeit, ihn zu überwinden, schwer zu leiden scheinen. Zum Unglück kommen hier in Gestalt fatal schlechter Ernten noch eine Reihe von ungünstigen Erscheinungen hinzu. Die Weizenernte ist halb so gut wie im Durchschnitt der Vorkrisenzeite, die Baumwollernte hat seit 30 Jahren nicht so schlechte Ergebnisse gebracht. Im Innern steigen infolge der verfehlten Wirtschaftspolitik die Lebenshaltungskosten, während die Löhne zum mindesten in ihrer realen Kaufkraft stark gefallen sind.

### Schwere soziale Konflikte und Streiks rücken bedrohlich in den Vordergrund.

Die Erzeugungskapazität der amerikanischen Stahlindustrie ist von nahezu 50 Prozent, die mühsam erkämpft worden waren, auf 22 Prozent zurückgefallen. Die Umsätze am Binnenmarkt nehmen stetig ab. Im Lande selber wird viel von einer Reorganisierung des NRA, des National Recovery Act gesprochen, jenes Gesetzes, mit dem Roosevelt die Wirtschaft rettete und das Land aus der Krise herausführte wollte. Das Gegen teil ist eingetreten. Trotz diktatorischer Vollmacht ist es ihm nicht gelungen, mehr als einen vorübergehenden künstlichen Aufschwung zu erzielen, der jetzt umso stärker in sich zusammenbricht. Jetzt erkennt Roosevelt, der zunächst im Protektionismus schwieg, die Notwendigkeit der Außenhandelsförderung, mit der Groß-Britannien eben über die Krise zu triumphieren beginnt. Ex- und Importbanken werden gegründet, der Austausch im Naturalien, Weizen gegen Kaffee, wird forciert, und eine Unsumme von Plänen taucht auf, um den Export zu fördern. Man will sogar die Einfuhr um der Ausfuhr willen haben. Ebenso schlecht wie den Amerikanern geht es den Franzosen, deren Arbeitslosigkeit schon vor längerer Zeit die Millionengrenze überschritten hat und dauernd im Zunehmen begriffen ist. Auch hier werden die sozialen Kampfgefahren immer größer. Die industrielle Produktion nimmt ab, und die Umsätze am Binnenmarkt schwinden.

Verantwortlich ist hier vor allem das vollkommen übersteigte Kontingentsystem in der Einfuhr.

Geraade der Kampf mit diesen Kontingenzen gegen das wirtschaftlich um so unendlich viel stärkere England hat Frankreich schweren Schaden zugefügt. Zwar sank die Einfuhr, mit ihr zusammen in noch größerem Maße aber

## Deckungsmittel unverändert

### Der Monatswechsel im Reichsbankausweis

Berlin, 3. September. Die Ansprüche an die Reichsbank zum Ultimo August waren mit 420,4 Millionen RM. recht erheblich, betrugen sie doch zum gleichen Tage des Vorjahrs nur 327,8 Millionen RM. Einen gewissen Einfluß mag ausgeübt haben, daß der Ultimo auf einen Freitag fiel, also mit dem Auszahlungstag für die Löhne zusammenfiel. Im einzelnen haben die Bestände an Handelswechseln und -schecks um 356,6 auf 3539,6 Millionen RM., an Lombardforderungen um 61,4 Millionen auf 128,2 Millionen RM. zugenommen, während die Bestände an Reichsschatzwechseln um 2,7 auf 3,2 Millionen RM. abnahmen. Der Bestand an deckungsfähigen Wertpapieren ist in dauerndem Steigen begriffen; er stieg um 5 Millionen auf 413 Millionen RM. Innerhalb des letzten Vierteljahres haben die deckungsfähigen Wertpapiere um nahezu 100 Millionen RM. zugenommen. Ihren Hauptbestandteil dürften Steuergutscheine ausmachen. Die Deckungsmittel blieben wiederum ziemlich unverändert. Der Goldbestand stieg um 29 000 RM. auf 74,9 Millionen RM. und der Bestand an deckungsfähigen Devisen um 230 000 RM. auf 3 430 Millionen RM. Der Notenumlauf stieg um 321,9 Millionen RM. auf 3823,9 Millionen RM. und der Umlauf an Rentenbanknoten um 1,4 auf 310,8 Millionen RM. Der Notenumlauf allein ist jetzt etwa 300 Millionen RM. höher als zur gleichen Zeit des Vorjahrs. Die Giroverbindlichkeiten stiegen um 15,1 auf 716,6 Millionen RM. Ihr dauerndes Ansteigen (sie sind jetzt ebenfalls um 300 Millionen RM. höher als zur gleichen Zeit des Vorjahrs) hängt zusammen mit den Einzahlungen auf die Konversionskasse, Bereitstellungen für Mittel zur Devisenreparatur und den Einzahlungen auf die Sonderkonten. An Scheidemünzen floßen 95,8 Millionen RM. in den Verkehr. Unter Berücksichtigung von 14,2 Millionen RM. neu geprägter und 5,7 Millionen RM. wieder eingezogener Scheidemünzen beträgt der Bestand bei der Reichsbank jetzt 212,9 Millionen RM. Der gesamte Zahlungsmittelumlauf beträgt 5769 Millionen RM. gegen 5574 Millionen RM. zur gleichen Zeit des Vorjahrs.

die Ausfuhr und damit das binnennationale Niveau.

Nichts kann besser als dieses gegenwärtige Entwicklungsbild der Weltwirtschaft zeigen, daß für alle Länder zur Aufrechterhaltung eines kulturellen wie materiellen Lebensstandards die Wiederaufnahme weltweiter Wirtschaftsbeziehungen grundlegende Voraussetzung ist. Selbstverständlich werden sich, wie wir das ja im Falle Groß-Britanniens gesehen haben, diese Beziehungen fürs erste nicht wieder zu einer sogenannten freien Weltwirtschaft verdichten. Das ist auch nicht nötig. Auf der starken Grundlage geordneter Binnenmärkte, wie beispielsweise im Falle Deutschlands, ist aber die notwendige Wirtschaftsraumerweiterung sehr wohl möglich auf der Grundlage zweiseitiger Wirtschaftsabkommen. Hier liegen die Aufgaben der Zukunft: weltwirtschaftliche Ausweitung auf der Basis geordneter starker Binnenmärkte.

### Berliner Produktenbörsen

	(1000 kg)	3. September 1934.
Weizen 76/77 kg	200	Roggenmehl* 21,40–22,40
80 kg	—	Tendenz: stetig
Tendenz: ruhig		
Roggen 71/72 kg	160	Weizenkleie 10,85–11,25
Tendenz: ruhig		Tendenz: ruhig
Gerste Braugerste	205–215	Roggenkleie 9,30–9,75
Braunerste, gute	192–202	Tendenz: ruhig
Wintergerste 2 zeitig	179–190	Viktoriaerbsen 50 kg 28½–30½
4 zeitig	174–179	Kl. Speiseerbsen —
Futtergerste	149–157	Futtererbsen —
Tendenz: ruhig		Peluschen 15–16
Hafner Märk.	143–157	Wicken 10½–11½
Tendenz: ruhig		Leinkuchen 8,80
Weizenmehl* 100 kg	26,35–27,40	Trockenschnitzel —
Tendenz: ruhig		Kartoffelflocken —

\* plus 50 Pfg. Frachtenausgleich

## Die Oder steigt

Oppeln, 3. September. Das Einzugsgebiet der Oder hat seit dem 1. September erhebliche Regenfälle zu verzeichnen, die sich wie folgt auf den Wasserstand der Oder auswirken:

Ratibor am 1. 9. = 1,32 m, am 2. 9. = 2,00 m, steigt langsam, trübe, am 3. 9. = 3,32 m, steigt schnell, Regen.

Bei der starken Niederschlagsmenge — Ratibor am heutigen Tage 22 mm — war der dortige Pegel bereits Std. 12 auf 4,13 m angestiegen. Dadurch ist mit Vollschiffigkeit der Oder bestimmt zu rechnen, und es besteht gute Aussicht, daß die zur Zeit vor Breslau versammelt liegenden 347 Kähne ohne weitere Behinderung die Mitteloder passieren. Im Hinblick darauf, daß der Regen anhält und somit ein weiteres Ansteigen zu erwarten ist, hat das Wasserbauamt Oppeln heute bei den einzelnen Schleusen der Oberoder das Niederlegen der Wehre angeordnet.

### Zweiprozentige Zinssenkung für landwirtschaftliche Hypotheken läuft am 30. September ab

Berlin, 3. September. Zu der sehr wichtigen Frage des landwirtschaftlichen Hypothekenzinssatzes wird vom Deutschen Gemeindetag darauf hingewiesen, daß die Papenregierung seiner Zeit den Zinssatz für langfristige landwirtschaftliche Forderungen nicht endgültig um 2 Prozent gesenkt, sondern nur auf 2 Jahre, bis zum 30. September 1934, gestundet habe. Die Hoffnung, daß das allgemeine Zinsniveau sich bis zu diesem Termin sehr stark gesenkt haben würde, habe sich nicht verwirklicht.

Jedoch seien inzwischen gesetzliche Maßnahmen getroffen, die grundsätzlich die Lage der Landwirtschaft erleichterten. Die Entschuldungsgesetzgebung solle die Landwirtschaft wieder auf eine gesunde wirtschaftliche Grundlage stellen. Mit diesem Ziele wäre es aber nicht vereinbar, so heißt es in der Stellungnahme, wenn man die landwirtschaftlichen Hypothekenzinsen wieder mit ihrer ursprünglichen Höhe von in der Regel 6½ Prozent in Geltung treten lassen wollte. Die weitere Zinstellung unter Zuschlag der gestundeten Zinsen zum Kapitalbetrag sei auch nicht ohne weiteres denkbar. Bei der ganzen schwierigen Fragestellung sei es begrüßenswert, daß im Reichswirtschaftsministerium ein Mann entscheidend bei der Lösung dieser Frage mitzusprechen habe, der durch größte Sachkenntnis auf dem Gebiete des Kreditwesens auch das höchste Vertrauen zu einer im gesamtwirtschaftlichen Interesse besten Lösung dieser Frage beanspruchen dürfe.

Kartoffeln: Kurmark 2,80 RM., Zuschläge für rote und blaue 0,10 RM., für hellblaue runde, gelbe, 0,20 RM., für lange gelbe 0,40 RM.

Berlin, 3. September. Elektrolytkupfer (wire-bars), prompt, erf Hamburg, Bremen oder Rotterdam: Für 100 kg in Mark: 46,50.

Berlin, 3. September. Kupfer 40,50 B., 40 G., Blei 19,50 B., 19,50 G., Zink 19,75 B., 19 G.

### Berliner Devisennotierungen

Für drahtlose Auszahlung auf	3. 9.		1. 9.	
	Geld	Brief	Geld	Brief
Aegypten . . . 1 Ägypt. Pfd.	12,705	12,735	12,715	12,745
Argentinien . . . 1 Pap.-Pes.	0,671	0,675	0,672	0,677
Belgien . . . 100 Belg.	58,545	58,665	58,545	58,665
Brasilien . . . 1 Milreis	0,184	0,186	0,184	0,186
Bulgarien . . . 100 Lewa	3,047	3,053	3,047	3,053
Canada . . . 1 canad. Dollar	2,524	2,530	2,524	2,530
Dänemark . . . 100 Kronen	55,04	55,16	55,09	55,21
Danzig . . . 100 Gulden	82,07	82,23	82,07	82,23
England . . . 1 Pfund	12,325	12,335	12,325	12,335
Etiland . . . 100 estn. Kronen	68,68	68,82	68,68	68,82
Finnland . . . 100 finn. M.	5,435	5,445	5,445	5,455
Frankreich . . . 100 Francs	16,50	16,54	16,50	16,54
Griechenland . . . 100 Drachm.	2,497	2,503	2,497	2,503
Holland . . . 100 Gulden	169,73	170,07	169,73	170,07
Island . . . 100 isl. Kronen	55,79	55,91	55,82	55,94
Italien . . . 100 Lire	21,68	21,67	21,60	21,64
Japan . . . 1 Yen	0,737	0,739	0,737	0,739
Jugoslawien . . . 100 Dinar	5,664	5,676	5,664	5,676
Lettland . . . 100 Lats	79,67	79,83	79,67	79,83
Litauen . . . 100 Litas	42,11	42,19	42,11	42,19
Norwegen . . . 100 Kronen	61,94	62,06	61,99	62,11
Oesterreich . . . 100 Schilling	48,95	49,05	48,95	49,05
Polen . . . 100 Zloty	47,40	47,50	47,40	47,50
Portugal . . . 100 Escudo	11,19	11,21	11,20	11,22
Rumänién . . . 100 Lei	2,488	2,492	2,488	2,492
Schweden . . . 100 Kronen	63,54	63,66	63,62	63,74
Schweiz . . . 100 Franken	81,67	81,83	81,67	81,83
Spanien . . . 100 Pesetas	34,32	34,38	34,32	34,38
Tschechoslowakei 100 Kront	10,44	10,46	10,44	10,46
Türkei . . . 1 türk. Pfund	1,991	1,995	1,991	1,995
Ungarn . . . 100 Pengő	—	—	—	—
Uruguay . . . 1 Gold-Peso	0,999	1,001	0,999	1,001
Ver. St. v. Amerika 1				